

# Linear PCM Recorder

Preparativos _____	██████████
Operações Básicas _____	██████████
Outras Operações de Gravação _____	██████████
Outras Operações de Reprodução _____	██████████
Editar Faixas _____	██████████
Acerca da Função Menu _____	██████████
Utilizar O Seu Computador _____	██████████
Informações Adicionais _____	██████████
Resolução de problemas _____	██████████
Índice remissivo _____	██████████

Manual de instruções

PCM-M10

Não instale o transformador de CA em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o transformador de CA a gotejamento ou salpicos e não coloque em cima do transformador de CA objectos cheios com líquidos, tais como vasos.

Na medida em que a ficha principal do transformador de CA é utilizada para desligar o transformador de CA da corrente, ligue-a a uma tomada de CA facilmente acessível. Caso observe alguma anomalia nela, desligue-a de imediato da tomada de CA.

Pressão excessiva de som de auriculares e auscultadores pode causar perda de audição.

## Para clientes na Europa

### Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que

este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aplicável aos seguintes acessórios:  
Telecomando RM-PCM001

## Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com

um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/ electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

- A música gravada está limitada para uso privado apenas. O uso da música para lá deste limite implica a autorização dos proprietários dos direitos de autor.
- A Sony não é responsável por gravação/ descarregamento incompletos ou danos danificados devido a problemas do gravador de PCM ou computador.
- Em função dos tipos de texto e caracteres, o texto mostrado no gravador de PCM pode não ser apresentado de forma adequada no dispositivo. Isto deve-se a:
  - A capacidade do gravador de PCM ligado.
  - O gravador de PCM não está a funcionar normalmente.
  - As informações dos conteúdos estão escritas num idioma ou caracteres não suportados pelo gravador de PCM.

## Aviso aos utilizadores

Programa © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004,  
2005, 2006, 2007, 2008 , 2009 Sony Corporation  
Documentação ©2009 Sony Corporation

Todos os direitos reservados. Este manual ou o software aqui descrito, no todo ou em parte, não pode ser reproduzido, traduzido ou reduzido para uma linguagem de máquina sem a aprovação por escrito da Sony Corporation.

A SONY CORPORATION NÃO SERÁ RESPONSÁVEL, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, POR DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, QUER BASEADOS EM DELITOS DE NATUREZA CIVIL, CONTRATUAL OU OUTROS, ORIGINADOS OU LIGADOS COM ESTE MANUAL, O SOFTWARE OU OUTRAS INFORMAÇÕES NELE CONTIDAS OU A UTILIZAÇÃO DAS MESMAS.

A Sony Corporation reserva-se o direito de fazer modificações a este manual ou às informações nele contidas em qualquer altura e sem aviso prévio. O software descrito também pode ser regulamentado pelos termos de um acordo de licença separado. Este software destina-se a ser utilizado com o Windows e não pode ser utilizado em Macintosh.

O cabo de ligação fornecido destina-se ao Gravador PCM linear PCM-M10. Não pode ligar outros gravadores PCM lineares.

# Índice

Técnicas para uma melhor gravação ..... 8

## Preparativos

Passo 1: Verificar o conteúdo da embalagem ..... 11

Índice das peças e controlos ..... 12

Passo 2: Inserir as pilhas ..... 14

Quando substituir as pilhas ..... 15

Para operar com o transformador de

CA ..... 16

Passo 3: Ligar o gravador PCM ..... 17

Ligar a corrente ..... 17

Desligar a corrente ..... 17

Passo 4: Acertar o Clock ..... 18

Acertar o relógio depois de inserir as

pilhas ..... 18

Acertar o relógio utilizando o menu ... 18

Passo 5: Ajustar o idioma a ser utilizado no visor ..... 20

Prevenir o funcionamento acidental – HOLD ..... 22

Bloquear os botões do gravador

PCM ..... 22

Desbloquear os botões do gravador

PCM ..... 22

## Operações Básicas

Em gravação ..... 23

Ouvir ..... 27

Eliminar ..... 32

## Outras Operações de Gravação

Mudar o Método de Gravação ..... 34

Gravação com o telecomando ..... 34

Gravação manual ..... 35

Gravar alguns segundos de antemão – a função de Pré-Gravação ..... 36

Gravar num cartão de memória ..... 39

Gravação através dos suportes de memória – Cross-Memory Recording ..... 42

Alterar as programações de gravação ..... 44

Seleccionar o modo de gravação ..... 44

Programar a sensibilidade do microfone ..... 46

Cortar a frequência baixa – a função LCF ..... 47

Impedir a distorção do som – a função LIMITER ..... 48

Gravar através de Outros Dispositivos ..... 50

Gravar com um microfone externo ..... 50

Gravar a partir de outro equipamento ..... 51

## Outras Operações de Reprodução

Mudar o Método de Reprodução .....	53
Mudar a visualização durante a reprodução .....	53
Ouvir os sons de reprodução com os auscultadores ou altifalantes externos	54
Localização rápida do ponto onde quer iniciar a reprodução - Easy Search .....	55
Seleccionar o modo de reprodução .....	56
Reproduzir repetidamente .....	57
Mudar os Sons de Reprodução .....	59
Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC .....	59
Ajustar os tons de reprodução - Key Control .....	60
Realçar os graves - Effect .....	62
Reproduzir através de Outros Dispositivos .....	64
Gravar com outro equipamento .....	64

## Editar Faixas

Adicionar uma Marca a uma Faixa .....	66
Utilizar uma marca de faixa .....	66
Adicionar um “TAKE” ou “KEEP” ao nome de um ficheiro .....	68
Proteger uma faixa .....	70
Ordenar Faixas .....	71
Copiar uma faixa para a outra memória .....	71
Dividir uma faixa em dois .....	72

Eliminar todas as faixas numa pasta ...75

## Acerca da Função Menu

Fazer Programações para o Menu .....	77
Programações do menu .....	78

## Utilizar O Seu Computador

Utilizar o gravador PCM com o seu computador .....	91
Ligar o gravador PCM ao seu computador .....	92
Estrutura de pastas e ficheiros .....	93
Copiar Faixas do PCM Gravador para o Seu Computador .....	95
Copiar Ficheiros do Seu Computador para o Gravador PCM e Reproduzi-los .....	96
Utilizar o Gravador PCM como Memória USB – Função de armazenamento de dados .....	99
Desligar o gravador PCM do computador .....	100

## Informações Adicionais

Precauções .....	101
Características técnicas .....	105
Requisitos do sistema .....	105
Duração das pilhas .....	110

## Resolução de problemas

Resolução de problemas .....	112
Mensagens de Erro .....	119
Limitações do Sistema .....	124
Visor .....	125
Índice remissivo .....	128
Marcas comerciais .....	131

O que grava é para usufruto e uso pessoais apenas. As leis de direitos de autor proíbem outras formas de uso sem a autorização dos proprietários dos direitos de autor.

O uso de Memory Stick Micro™ suportes multimédia para a gravação de gráficos ou outros dados protegidos por direitos de autor está limitado às restrições especificadas nos termos das leis de direitos de autor aplicáveis. É proibido qualquer uso fora dessas restrições.

Este produto é compatível com Memory Stick Micro™ (M2™) suportes multimédia. M2™ é o nome abreviado do produto para Memory Stick Micro™. Neste manual, M2™ é utilizado para descrever suportes multimédia Memory Stick Micro™.

# Técnicas para uma melhor gravação

O PCM-M10 gravador PCM linear permite-lhe desfrutar de gravação de alta qualidade numa diversidade de situações. Esta secção apresenta as configurações de gravação fácil para 6 cenas musicais típicas.

## Para gravar um número de viola acústica a solo



### 💡 Dicas para configuração

- Use um tripé ou outro dispositivo para colocar o gravador PCM a cerca de 1 metro da guitarra.
- Instale o gravador PCM de modo a que os microfones incorporados fiquem virados para a caixa acústica da viola.
- Para iniciar, parar a gravação ou adicionar marcas de faixa remotamente, use o telecomando fornecido.

---

REC LEVEL	AUTO
-----------	------

---

MIC SENS(ATT)	HI
---------------	----

---

## Para gravar um número de piano



### 💡 Dicas para configuração

- Use um tripé ou outro dispositivo para colocar o gravador PCM ao mesmo nível que as teclas do piano.
- Instale o gravador PCM a cerca de 1,5 metros do piano.

---

REC LEVEL	AUTO
-----------	------

---

MIC SENS(ATT)	• Ao gravar junto do piano: LOW
	• Ao gravar afastado do piano: HI

---



## Para gravar o número de um trio de jazz



### 💡 Dicas para configuração

- Use um tripé ou outro dispositivo para colocar o gravador PCM o mais próximo possível do instrumento principal.
- Enquanto controla a gravação, mova o gravador PCM para a posição onde os níveis do volume dos instrumentos estão bem equilibrados.

---

**REC LEVEL**      AUTO

---

- MIC SENS(ATT)** • Ao gravar junto do instrumento: LOW
- Ao gravar afastado do instrumento: HI
- 

## Para gravar uma banda num estúdio de gravação



### 💡 Dicas para configuração

- Use um tripé ou outro dispositivo para ajustar o gravador PCM.
- Ajuste a orientação e a altura do gravador PCM para que os microfones incorporados fiquem virados para o vocalista.
- Ajuste as posições do amplificador da viola ou do amplificador de base de modo a que os níveis do volume fiquem devidamente equilibrados.

---

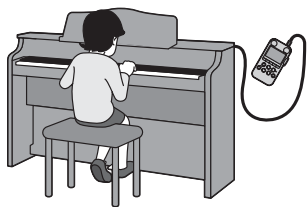
**REC LEVEL**      AUTO

---

**MIC SENS(ATT)**      LOW

---

## Para gravar o número de um piano electrónico através de uma ligação de linha



### 💡 Dicas para configuração

- Ligue a tomada de saída de linha de um piano electrónico à tomada LINE IN do gravador PCM com um cabo (não fornecido).
- Ajuste o nível de gravação para o valor óptimo com o botão REC LEVEL.

---

<b>REC LEVEL</b>	MANUAL
------------------	--------

---

<b>LIMITER</b>	ON (programações do menu)
----------------	---------------------------

---

### 💡 Para uma melhor gravação

- Para uma gravação natural e dinâmica, recomenda-se uma gravação manual. (É necessário ajustamento com o botão REC LEVEL.)
- Para obter os melhores resultados de gravação, realize de antemão uma gravação experimental.

## Para gravar um número musical com muitos intérpretes, como um coro infantil numa sala de espectáculos



### 💡 Dicas para configuração

- Instale o gravador PCM o mais próximo possível do maestro ou do palco.
- Instale o gravador PCM de modo a que os microfones incorporados fiquem virados para os intérpretes.

---

<b>REC LEVEL</b>	MANUAL
------------------	--------

---

<b>LIMITER</b>	ON (programações do menu)
----------------	---------------------------

---

- O gravador PCM oferece uma função de guia do nível que apresenta uma mensagem de erro quando se detecta um nível de gravação excessivo durante a gravação automática.

# Passo 1: Verificar o conteúdo da embalagem

### Gravador PCM linear (1)



Retire a película do visor antes de utilizar o gravador PCM.

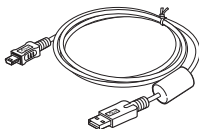
### Telecomando (1)



### Transformador de CA (3V) (1)



### Cabo de ligação USB (1)



### Pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) (2)

### Correia (1)

### CD-ROM (2)

- Sound Forge Audio Studio LE (1)
- Manual de instruções como ficheiros PDF (1)

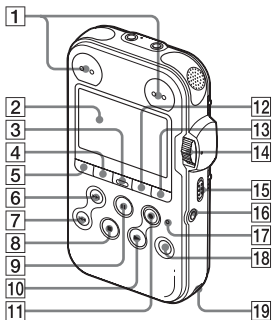
### Manual de instruções

“Sound Forge Audio Studio LE” é uma aplicação de software que é compatível com a edição e a criação de CD no seu computador. Para uma apresentação da instalação do software, consulte o “Guia do Sound Forge Audio Studio LE.”

Note que quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas neste manual podem anular a sua autoridade para operar este equipamento.

# Índice das peças e controlos

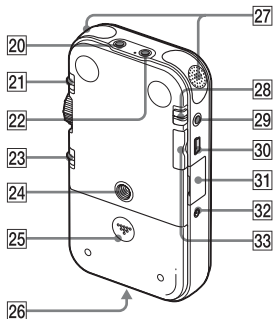
## Parte da frente






- 1 Lâmpadas do nível de pico L/R (-12 dB/OVER)
- 2 Visor
- 3 Botão DELETEDELETE
- 4 Botão MENU
- 5 Botão (pasta)
- 6 Botão ►►► FF/ ▲ (avançado rápido/cima)
- 7 Botão ◀◀◀ FR/ ▼ (rebobinagem rápida/baixo)
- 8 Botão ■ STOP

- 9 Botão/indicador ■ PAUSE
- 10 Botão/indicador\* ► PLAY/ENTER
- 11 Botão/indicador ● REC (gravar)
- 12 Botão ↶ (repetir) A-B
- 13 Botão DISPLAY
- 14 Botão REC LEVEL (nível de gravação)
- 15 Interruptor POWER/HOLD
- 16 Tomada REMOTE
- 17 Indicador ACCESS
- 18 Botão T-MARK(marca de faixas)
- 19 Buraco para correia

## Parte de trás

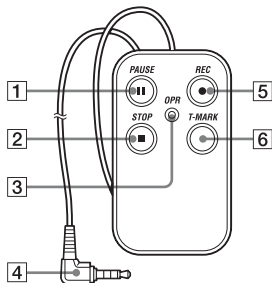





- 20 Tomada LINE IN (entrada de linha)

- 21 Interruptor MIC SENS(ATT)  
(sensibilidade do microfone  
(atenuador)) HI/LOW (cima/baixo)
- 22 Tomada  (microfone) (compatível  
com Plug In Power)\*
- 23 REC LEVEL (nível de gravação)  
Interruptor MANUAL/AUTO
- 24 Orifício para fixar o tripé (não  
fornecido)
- 25 Compartimento das pilhas
- 26 Altifalante (na cave)
- 27 Microfones incorporados (estéreo)
- 28 Interruptor DPC (SPEED CTRL)  
(controlo de velocidade) ON/OFF
- 29 Tomada /LINE OUT (auscultador/  
saída de linha)
- 30 Conector USB 
- 31 Ranhura para cartão de memória M2™/  
microSD
- 32 Tomada DC IN 3V
- 33 Botão VOLUME (volume) +\*/-

\* Estes botões e tomada têm um ponto táctil.  
Use-o como um ponto de referência para as  
operações ou para identificar cada terminal.

## Telecomando (fornecido)



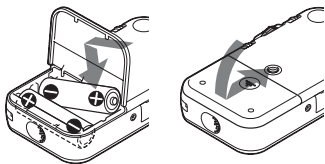
- 1 Botão  PAUSE
- 2 Botão  STOP
- 3 Indicador OPR (operação)
- 4 Ficha de ligação
- 5 Botão  REC
- 6 Botão T-MARK(marcar faixas)

## Passo 2: Inserir as pilhas

- 1** Deslize e levante a tampa do compartimento da pilha na direcção da seta.

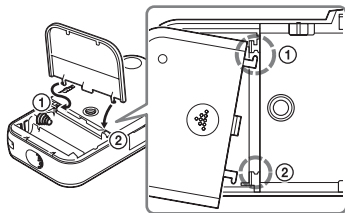


- 2** Insira as duas pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) fornecidas no compartimento da pilha e depois feche a tampa.



Certifique-se de que insere as pilhas com as extremidades ⊕ e ⊖ na posição correcta.

### Se a tampa do compartimento da pilha se soltar



Se deixar cair o gravador PCM ou se o manusear com força, a tampa do compartimento da pilha pode soltar-se. Se isto ocorrer, introduza uma peça saliente numa extremidade da tampa do compartimento de pilhas na abertura no gravador PCM (1) e, de seguida, alinhe a outra peça saliente da tampa com a ranhura do gravador PCM (2) como ilustrado acima. Depois levante a tampa e empurre-a para baixo até ficar presa ao gravador PCM.

### Quando utilizar pilhas recarregáveis

Pode usar pilhas recarregáveis com o gravador PCM. Para usar pilhas

recarregáveis, selecione “NiMH Battery” no submenu “Battery Setting” do “Detail Menu.” Com esta programação, o indicador da carga de pilha para as pilhas recarregáveis é apresentado com mais precisão. Consulte “Fazer Programações para o Menu” na página 77.


### Sugestões

- Mesmo no caso da inserção de pilhas totalmente carregadas, o indicador da pilha pode não mostrar o estado completo.
- Use um carregador para recarregar pilhas à temperatura ambiente.
- Use o seguinte carregador e pilhas recarregáveis para o gravador PCM:
  - Pilha recarregável de níquel-metal-hídrido: NH-AA-B2K
  - Carregador rápido de pilhas para pilhas recarregáveis de níquel-metal-hídrido: BCG-34HS2K


## Quando substituir as pilhas

Quando usar as pilhas, o indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas.

## Indicação da carga de pilha

 : “Low Battery Level” aparece. Substitua as duas pilhas antigas por pilhas novas.



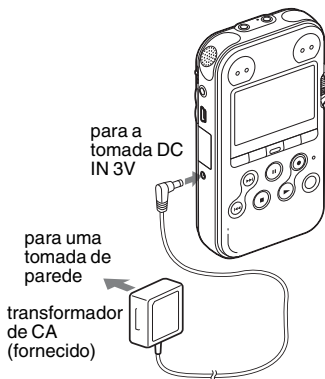
 : “Change Battery” aparece e o gravador PCM deixa de funcionar.

### Sugestões

- Não utilize uma pilha de manganês neste gravador PCM.
- Quando substituir as pilhas, as faixas gravadas não são eliminadas, mesmo quando retira as pilhas.
- Quando substituir as pilhas, o relógio continua a funcionar durante cerca de 3 minutos depois de retirar as pilhas.
- Quando substituir as pilhas, desligue o gravador PCM.
- Não misture diferentes tipos de pilhas.

## Para operar com o transformador de CA

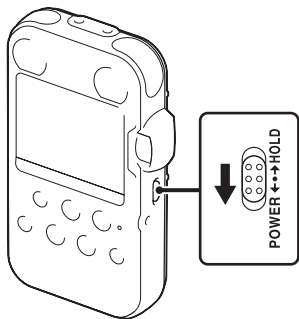
Ligue o transformador de CA fornecido à tomada DC IN 3V.





## Passo 3: Ligar o gravador PCM

### Ligar a corrente



Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD na direcção de “POWER” durante mais de 1 segundo. O gravador PCM liga-se e é apresentada uma animação de “Accessing...”.

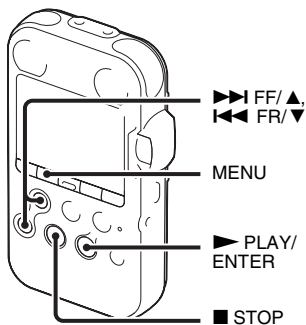
### Desligar a corrente

Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD na direcção de “POWER” durante mais de 2 segundos e é apresentada uma animação de “See You!”.

#### Sugestões

- O gravador PCM está a aceder à memória enquanto “Accessing...” aparece no visor ou o indicador ACCESS pisca. Durante este tempo, não retire nem insira pilhas e não desligue nem ligue o transformador de CA ou o cabo de ligação USB. Se o fizer, pode danificar os dados.
- Mesmo que não utilize o gravador PCM, as pilhas vão sendo ligeiramente consumidas. Se tenciona não utilizar o gravador PCM por um período de tempo prolongado, recomendamos que desligue o aparelho e retire as pilhas.
- Quando o gravador PCM se mantém ligado e no modo de paragem durante cerca de 10 minutos ou mais, o visor desliga-se automaticamente e o gravador PCM entra no modo de standby. Pode operar o gravador PCM premindo um botão.

## Passo 4: Acertar o Clock

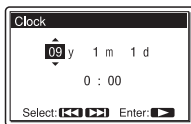


Os ficheiros áudio gravados (faixas) são designados usando a data e hora do relógio. Ao acertar o relógio antes da gravação, a data e a hora da gravação serão correctamente guardadas.

Quando o gravador PCM é ligado antes de o relógio ser acertado, “Set Clock” aparece no visor. Depois aparece a visualização “Clock” do menu e a secção do ano pisca no visor.

### Acertar o relógio depois de inserir as pilhas

- 1 Carregue em ►► FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para acertar o ano e depois em ► PLAY/ENTER. Realize as mesmas operações para acertar o mês, o dia, a hora e o minuto sequencialmente.



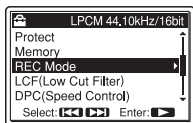
- 2 Carregue em ■ STOP para voltar à visualização do modo de paragem.

### Acertar o relógio utilizando o menu

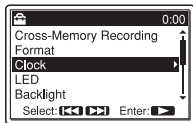
Quando o gravador PCM estiver no modo de paragem, pode acertar o relógio utilizando o menu.

- 1 Seleccione “Clock” no menu no modo de paragem.

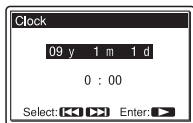
- ① Carregue em MENU para entrar no modo de menus.  
A janela do modo de menus aparece no visor.



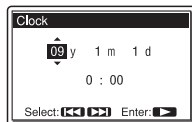
- ② Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “Detail Menu” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.
- ③ Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “Clock” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 2 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar a data e depois em ► PLAY/ENTER.



- 3 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para acertar o ano e depois em ► PLAY/ENTER. Realize as mesmas operações para acertar o mês, o dia, a hora e o minuto sequencialmente.

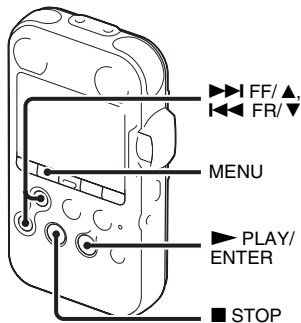


- 4 Carregue em ■ STOP para voltar à visualização do modo de paragem.

#### ■ Notas

- Se não carregar num botão no espaço de 1 minuto depois de ter acertado o relógio, o modo de acerto do relógio é cancelado e o visor volta ao normal no modo de paragem.
- Se deixar o gravador PCM durante cerca de 3 minutos ou mais sem pilhas inseridas, o relógio é reinicializado para as predefinições. Neste caso, reacerete o relógio.

## Passo 5: Ajustar o idioma a ser utilizado no visor

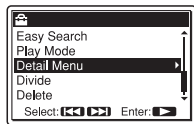


Pode seleccionar o idioma a ser utilizado para faixas, menus, nomes de pastas, nomes de ficheiros, etc., a partir de 6 idiomas.

- 1** Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2** Carregue em FF/▲ ou FR/▼ para seleccionar “Detail Menu” e depois carregue em PLAY/ENTER.



- 3** Carregue em FF/▲ ou FR/▼ para seleccionar “Language” e depois carregue em PLAY/ENTER.



- 4** Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar o idioma que quer utilizar e depois em ► PLAY/ENTER.



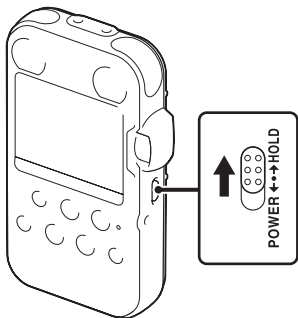
Pode seleccionar os seguintes idiomas.

Deutsch (Alemão), English ( Inglês),  
Español (Espanhol), Français (Francês),  
Italiano (Italiano), Русский (Russo).

- 5** Carregue em ■ STOP para voltar à visualização do modo de paragem.

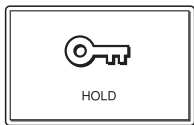
# Prevenir o funcionamento acidental – HOLD

## Bloquear os botões do gravador PCM



Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD para a direcção de “HOLD.”

“HOLD” aparece durante cerca de 3 segundos e todas as funções dos botões do gravador PCM são bloqueadas.



## Desbloquear os botões do gravador PCM

Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD para o centro de modo a que todos os botões fiquem desbloqueados.

### Nota

Quando a função HOLD é activada durante a gravação, todas as funções dos botões do gravador PCM são bloqueadas para prevenir um funcionamento acidental. Para parar a gravação, comece por cancelar a função HOLD.

### Sugestão


Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode iniciar, fazer uma pausa ou parar a gravação, ou adicionar marcas de faixa com o telecomando ligado ao gravador PCM.

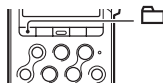
# Em gravação



### Nota

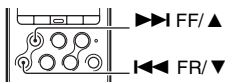
Antes de fazer uma gravação, ligue a corrente do gravador PCM.

## Seleccionar uma pasta

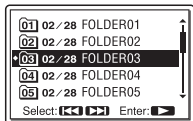
- 1 Carregue em  para visualizar a janela de selecção da pasta no modo de paragem.



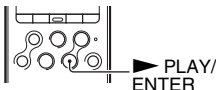
- 2 Carregue em  FF/▲ ou  FR/▼ para seleccionar a pasta na qual pretende gravar faixas (FOLDER01-10).



Quando adquire o gravador PCM, existem logo disponíveis 10 pastas.



- 3 Carregue em  PLAY/ENTER.



## Iniciar a gravação (gravação automática)

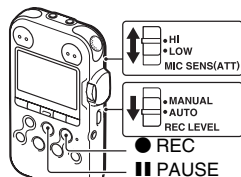
- 1 Ajuste o interruptor REC LEVEL para “AUTO” e carregue. ● REC no modo de paragem para entrar no modo de standby da gravação.

O indicador ● REC apresenta uma luz vermelha fixa e o indicador ■ PAUSE apresenta uma luz laranja intermitente (modo Standby da Gravação).

Ao seleccionar “AUTO,” o nível de gravação é automaticamente ajustado.

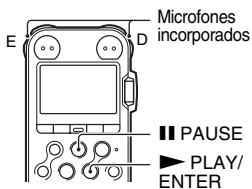
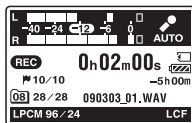
O ajustamento por botão REC LEVEL é activado quando selecciona “MANUAL.”

Pode alterar a sensibilidade do microfone com o interruptor MIC SENS(ATT).



- 2 Vire os microfones incorporados na direcção da fonte a ser gravada e carregue em ■ PAUSE ou ► PLAY/ENTER.

Inicia-se a gravação. A nova faixa é gravada no fim na pasta seleccionada.





## Para parar a gravação

Carregue em **■ STOP**.

O indicador ACCESS pisca uma luz laranja e o gravador PCM pára no início da gravação actual.



## Nota ao aceder

O gravador PCM está a gravar dados e a guardá-los na memória quando o indicador ACCESS pisca uma luz laranja. Enquanto o gravador PCM estiver a aceder a dados, não retire as pilhas nem ligue ou desligue o transformador de CA ou ligue cabos. Se o fizer, pode danificar os dados.

## Outras operações

fazer uma pausa na gravação

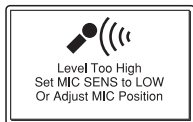
Carregue em **|| PAUSE**. Durante a pausa na gravação, “**||**” pisca no visor.

desactivar a pausa e retomar a gravação

Carregue de novo em **|| PAUSE** ou carregue em **▶ PLAY/ENTER**. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em **■ STOP**.)

## 💡 Sugestões

- Pode gravar até 99 faixas em cada pasta.
- Quando é detectado um nível de gravação excessivo (superior a  $-1$  dB) durante o modo de standby da gravação, as lâmpadas do nível de pico L/R OVER acendem uma luz vermelha e o guia de nível seguinte é apresentado. Pode solucionar o problema afastando o gravador PCM da fonte acústica ou ajustando o interruptor MIC SENS(ATT) para “LOW.” No caso de persistência do problema, use a gravação manual (página 35).




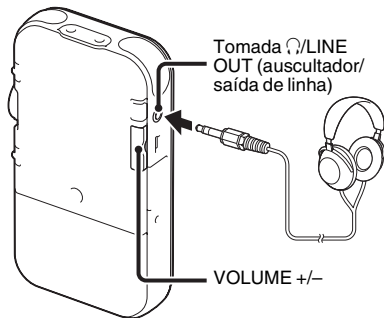
- Aquando da introdução de um cartão de memória, pode continuar a gravar uma faixa carregando a pasta para guardar a faixa da memória interna no cartão de memória automaticamente, depois de a memória interna estar cheia(Cross-Memory Recording)(página 42).
- Quando ligar o telecomando com cabo fornecido ao gravador PCM, pode também carregar em ● REC, || PAUSE, e ■ STOP no telecomando para realizar as operações de gravação.
- Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.

## ■ Notas

- Os ruídos de operação ou toque podem ficar gravados se raspar ou arranhar acidentalmente o gravador PCM com o dedo ou qualquer coisa durante a gravação.
- Não é necessário manter carregador ● REC enquanto grava.
- Antes de fazer uma gravação, certifique-se de que verifica o indicador de pilha (página 15).
- Na gravação automática, o ajustamento pelo botão REC LEVEL e a programação LIMITER não funcionarão.

## Ouvir a gravação com auscultadores (não fornecidos) – Controlar

Se ligar auscultadores (não fornecidos) à tomada /LINE OUT (auscultadores/saída de linha), pode controlar a gravação. Pode regular o volume de controlo carregando em VOLUME +/- mas o nível de gravação fica fixo.



## ■ Nota

Certifique-se de que “Audio Out” no menu está definido para “Headphones.” Se “LINE OUT” está seleccionado, não ligue os auscultadores; o som de reprodução dos auscultadores será muito alto.


A opção “Audio Out” no menu está programada para “Headphones” quando adquire o gravador PCM (página 64).

# Ouvir

## Nota

Antes de iniciar a reprodução, ligue a corrente do gravador PCM.

## Antes de iniciar a reprodução

Ligue os auscultadores (não fornecidos) à tomada /LINE OUT (auscultadores/saída de linha) para um melhor som de reprodução.


## Nota

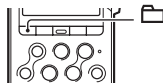
Certifique-se de que “Audio Out” no menu está definido para “Headphones.” Se “LINE OUT” está seleccionado, não ligue os auscultadores; o som de reprodução dos auscultadores será muito alto.



A opção “Audio Out” no menu está programada para “Headphones” quando adquire o gravador PCM (página 64).

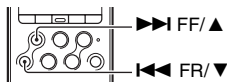


## Para iniciar a reprodução

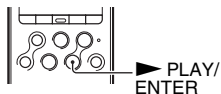
- 1 Carregue em  no modo de paragem.



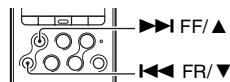
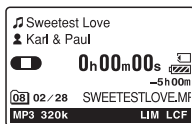
- 2 Carregue em  FF/ ▲ ou  FR/ ▼ para seleccionar a pasta.



**3** Carregue em ► PLAY/ENTER.

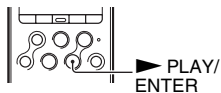


**4** Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar a pasta que pretende reproduzir.



**5** Carregue em ► PLAY/ENTER.

A reprodução inicia-se de imediato e o indicador ► PLAY/ENTER acende uma luz verde. (Quando "LED" é programado para "OFF" no menu (página 86), o indicador não se acende.)



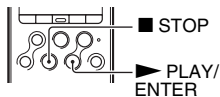
**6** Carregue em VOLUME +/- para ajustar o volume.



## Para parar a reprodução

Carregue em ■ STOP.

O gravador PCM pára na posição actual. Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue em ► PLAY/ENTER.







## Outras operações

parar na posição actual (função Pausa na Reprodução)	Carregue em ■ PAUSE. Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue de novo em ■ PAUSE ou em ► PLAY/ENTER. Durante a pausa na reprodução, "■" pisca no visor.
voltar ao início da faixa actual	Carregue uma vez em ◀◀ FR/▼.*1
voltar às faixas anteriores	Carregue repetidamente em ◀◀ FR/▼.*2 (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para recuar as faixas uma a uma.)*3
saltar para a faixa seguinte	Carregue uma vez em ▶▶ FF/▲.*1
saltar para as faixas seguintes	Carregue repetidamente em ▶▶ FF/▲.*2 (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as faixas uma a uma.)*3
Avanço rápido (Marca de indexação)	Carregue em ▶▶ FF/▲ sem soltar durante a reprodução.*4
Rebobinar rapidamente (Revisão)	Carregue em ◀◀ FR/▼ sem soltar durante a reprodução.*4

- \*1 Quando uma marca de faixa é programada, o gravador PCM vai para trás ou para a frente da marca de faixa antes ou depois do ponto actual.
- \*2 Estas operações só podem ser executadas se a opção “Easy Search” estiver programada para “OFF” (página 84).
- \*3 No modo de busca contínua, o gravador PCM não localiza marcas de faixa.
- \*4 Se carregar no botão sem soltar, o gravador PCM vai lentamente para a frente ou para trás e depois, gradualmente, a uma velocidade mais alta.

### **Localização rápida do ponto onde quer iniciar a reprodução (Easy Search)**

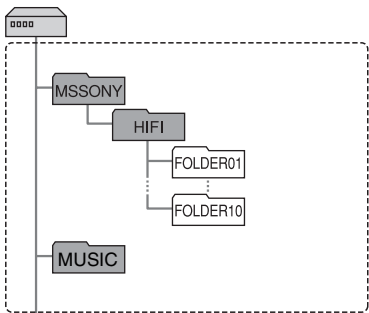
Ao ajustar “Easy Search” para “ON” no menu, pode retroceder cerca de 3 segundos carregando em  FR/ , ou avançar cerca de 10 segundos durante a reprodução carregando em  FF/  (página 55).

### **Faixas que o gravador PCM pode reproduzir**

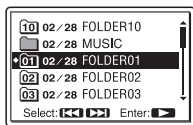
Além das faixas que o gravador PCM gravou como ficheiros LPCM (WAV) ou MP3, o gravador PCM pode reproduzir ficheiros WMA, AAC-LC (m4a), MP3 e LPCM (WAV) copiados do seu computador ou outro dispositivo externo.

## Para seleccionar uma pasta



O gravador PCM guarda as faixas que gravou e os ficheiros copiados do seu computador ou outro dispositivo externo na seguinte estrutura de pasta. Existem dois tipos de pastas, que podem ser distinguidas pelos indicadores de pasta no visor, tal como indicado:



Parte da estrutura de pastas da memória interna



Janela de selecção de

-  Pastas nas quais pode gravar faixas utilizando o gravador PCM (FOLDER01-FOLDER10) (Já foram criadas quando adquiriu o gravador PCM.)
-  Pastas copiadas a partir de um computador (Estas pastas são apresentadas depois de ficheiros de música serem copiados de um computador.)

# Eliminar

## ■ Notas

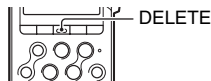
- Depois de eliminar uma faixa não pode recuperá-la.
- Antes de eliminar a faixa, ligue a corrente.

## Seleccionar uma faixa e eliminá-la

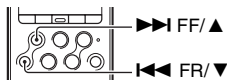
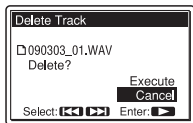
**1** Seleccione a faixa que pretende eliminar quando o gravador PCM está no modo de paragem ou reprodução.

**2** Carregue em DELETE.

“Delete?” aparece com o título da faixa.



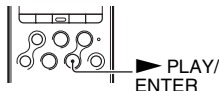
**3** Carregue em ►► FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para seleccionar “Execute”.



**4** Carregue em ► PLAY/ENTER.

“Deleting...” aparece no visor e a faixa seleccionada é eliminada.

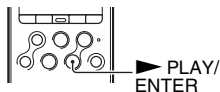
Quando uma faixa é eliminada, as faixas restantes avançam, de modo a não existir espaço entre as faixas.





## Para cancelar uma eliminação a meio

Selecione “Cancel” no passo 3 de “Seleccionar uma faixa e eliminá-la” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



## Eliminar uma outra faixa

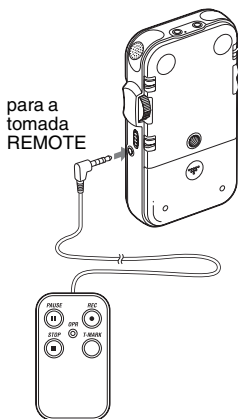
Execute os passos 1 a 4 em “Seleccionar uma faixa e eliminá-la.”

## Eliminar parte de uma faixa

Use a função Divide no menu para dividir uma faixa em duas partes: uma que quer apagar e a outra que não quer apagar. Depois execute os passos 1 a 4 em “Seleccionar uma faixa e eliminá-la.”

# Mudar o Método de Gravação

## Gravação com o telecomando



Pode usar o telecomando de cabo fornecido para realizar as operações do gravador remotamente. Insira a ficha do telecomando com firmeza na tomada REMOTE. Carregue nos botões apropriados no telecomando para realizar operações como

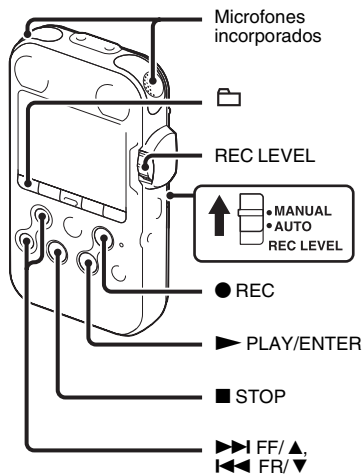
gravação, pausa e paragem da gravação, e adicionar marcas de faixa.

Podem operar o gravador PCM mesmo enquanto estiver em espera.

### Usar o telecomando para um melhor som gravado

- Ao operar o gravador PCM com o telecomando, pode impedir que o gravador PCM capte ruídos que podem ser causados por carregar acidentalmente num botão, tocar na armação ou segurar no gravador PCM.
- Ao colocar o gravador PCM na posição mais adequada para gravação (por exemplo, no centro de vários intérpretes ou perto do palco) e ao iniciar e parar a gravação remotamente, é possível obter uma gravação de som estéreo mais natural e viva.

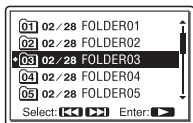
## Gravação manual



Ao regular o interruptor REC LEVEL para “MANUAL”, pode ajustar manualmente o nível de gravação, de acordo com a fonte do som. Se necessário, pode também utilizar “LIMITER” (página 48) e “LCF(Low Cut Filter)” (página 47) no menu para reduzir a distorção do som.

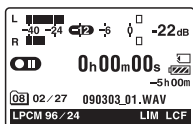
**1** Ajuste o interruptor REC LEVEL para “MANUAL.”

**2** Seleccione uma pasta.



**3** Carregue em ● REC.

O gravador PCM fica no modo de standby da gravação. Quando os microfones captam o som, o medidor de nível no visor move-se.



**4** Ajuste o nível de gravação com o botão REC LEVEL.

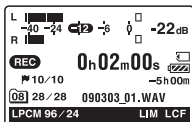
Podem verificar o nível de gravação tanto com o medidor de pico do visor como com os indicadores do nível de pico. Ajuste o nível para um valor próximo de -12 dB, num intervalo adequado à sua fonte do som.

Se o indicador do nível de pico OVER acender uma luz vermelha quando o nível de gravação excede  $-1$  dB ou “OVER” aparece no visor, pode ocorrer distorção. Reduza o nível de gravação.



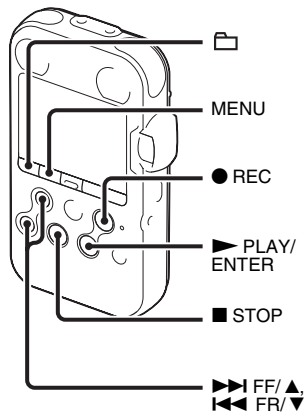
Ajustar o nível máximo do som para cerca de  $-12$  dB. OVER-indicação

- 5 Faça outras programações para a programação, como “LIMITER” (página 48), “LCF(Low Cut Filter)” (página 47), etc., no menu.
- 6 Para iniciar a gravação, carregue em **|| PAUSE** ou **▶ PLAY/ENTER**.



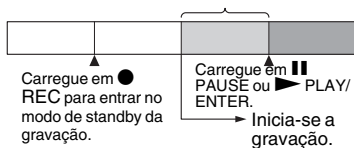
- 7 Para parar a gravação, carregue em **■ STOP**.

## Gravar alguns segundos de antemão – a função de Pré-Gravação



A função de pré-gravação permite-lhe gravar fontes do som durante cerca de 5 segundos antes do ponto em que a gravação se inicia verdadeiramente. Isto é útil para gravar durante entrevistas ou ao proceder a uma gravação em céu aberto de modo a que não perca a oportunidade de iniciar a gravação.

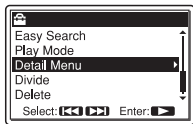
Os sons durante 5 segundos são armazenados na memória



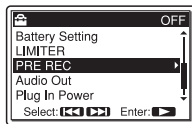
- 1** Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

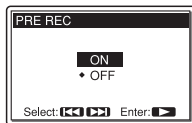
- 2** Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Detail Menu” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 3** Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “PRE REC” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 4** Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “ON” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

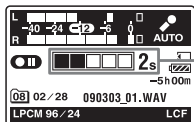


- 5** Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

- 6** Selecciona uma pasta.

- 7** Carregue em ● REC.

O gravador PCM fica no modo de standby da gravação. Inicia-se a pré-gravação e os sons, num máximo dos últimos 5 segundos, são guardados na memória.



Apresenta quando tempo som é guardado na memória.

## Para cancelar a função de pré-gravação

Programo “PRE REC” para “OFF” no passo 4.

**8** Para iniciar a gravação, carregue em **II PAUSE** ou **▶ PLAY/ENTER**.

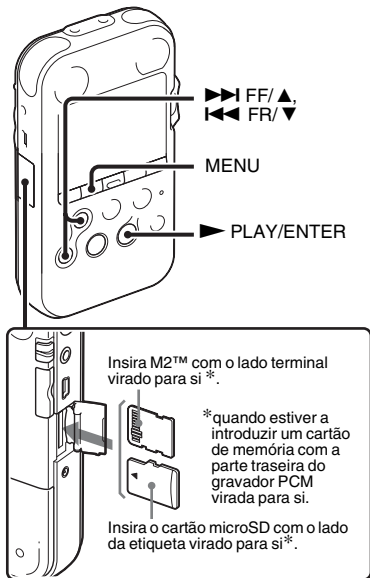
O standby para o modo de gravação é desactivado e a gravação continua a partir do som guardado no passo 7.

**9** Para parar a gravação, carregue em **■ STOP**.

### **¶** Notas

- Se iniciar a gravação com a função de pré-gravação utilizando os microfones incorporados, é possível que seja gravado um estalido quando carregar em **● REC**. Para gravar com a função de pré-gravação, recomendamos-lhe que use o telecomando de cabo fornecido ou um microfone externo.
- Quando o tempo gravável restante é inferior a 10 segundos, a função de pré-gravação é desactivada. Antes de começar a usar a função de pré-gravação, elimine os ficheiros desnecessários.
- Se parar a gravação antes do passo 8, os sons armazenados na memória não são guardados.

## Gravar num cartão de memória



Além da memória incorporada, pode gravar uma faixa no cartão de memória.

## Acerca dos cartões de memória compatíveis

Os cartões de memória que pode usar com o gravador PCM são os seguintes:

- suporte Memory Stick Micro™ (M2™):  
Compatível com até 16 GB. Para M2™ compatível, consulte o website da Sony (página 105).
- cartão microSD:  
Um cartão microSD (FAT16) inferior a 2 GB e um cartão microSDHC (FAT32) de 4 GB a 16 GB são compatíveis.

Um cartão de memória de 64 MB ou inferior não é compatível.

Os cartões microSD/microSDHC que foram operacionalmente testados de acordo com os nossos padrões são os seguintes.

Fornecedor	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
Toshiba	○	○	○	○	○
Panasonic	○	○	○	○	○
SanDisk	○	○	○	○	○

○ :Operação testada

– :Operação não testada

À data de Setembro de 2009

Para o gravador PCM, os testes operacionais realizados utilizavam os cartões microSD/microSDHC disponíveis à data de Setembro de 2009.

Neste manual, os cartões de memória M2™ e microSD são geralmente referidos como um “cartão de memória”.

A ranhura do cartão M2™/microSD é referida como a “ranhura do cartão de memória”.

Devido às especificações do sistema de ficheiros do gravador PCM, pode gravar e reproduzir um ficheiro LPCM inferior a 2 GB e um ficheiro MP3, AAC-LC ou WMA inferior a 1 GB usando um cartão de memória.

O número máximo de faixas que pode gravar num cartão de memória é de 5.000.

## Nota

Não estão garantidas as operações de todos os tipos de cartões de memória compatíveis.

## Inserir um cartão de memória

Antes da gravação, certifique-se de que copia todos os dados guardados no cartão de memória para o seu computador e formate o cartão de memória no gravador PCM de modo a não conter dados.

**1** Abra a tampa da ranhura do cartão de memória no modo de paragem.

**2** Insira um cartão M2™ ou microSD, na direcção indicada na ilustração da página 39, com firmeza até ao fim da ranhura e até encaixar com um estalido no lugar. Depois feche a tampa.

## Para remover um cartão de memória

Certifique-se de que o indicador ACCESS está desligado e empurre o cartão de memória para a ranhura. Quando sai para fora, retire-a da ranhura do cartão de memória.



## Acerca da estrutura das pastas e dos ficheiros das faixas

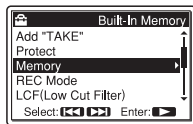
São criadas dez pastas num cartão de memória, além das já existentes na memória incorporada. A estrutura das pastas e ficheiros das faixas é ligeiramente diferente da estrutura da memória incorporada (página 93).

### ■ Notas

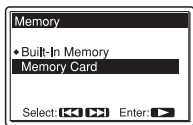
- Não insira nem remova um cartão de memória durante a gravação/reprodução. Uma tal acção pode causar uma avaria do gravador PCM.
- Não remova um cartão de memória enquanto “Accessing...” aparece no visor ou o indicador ACCESS pisca com uma luz laranja. Caso contrário, os dados podem ser danificados.
- Se um cartão de memória não for reconhecido, retire-o e insira-o de novo no gravador PCM.
- Feche com firmeza a tampa da ranhura do cartão de memória. Do mesmo modo, não insira qualquer líquido, metal, objecto inflamável ou outro que não um cartão de memória na ranhura. Tal pode causar incêndio, choque eléctrico ou avaria.

## Usar um cartão de memória para a gravação e a reprodução (programação Memory)

- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.  
A janela do modo de menus aparece no visor.
- 2 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Memory” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 3 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Memory Card” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



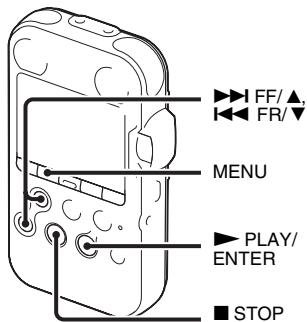
- 4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

**Para usar a memória incorporada**  
Selecione “Built-In Memory” no passo 3.

### Para iniciar a gravação

Selecione a pasta e carregue em **● REC** para iniciar o modo de standby da gravação. Depois, carregue em **■ PAUSE** ou **▶ PLAY/ENTER** para iniciar a gravação. Para uma gravação automática, consulte “Em gravação” na página 23. Para uma gravação manual, consulte “Gravação manual” na página 35.

## Gravação através dos suportes de memória – Cross-Memory Recording

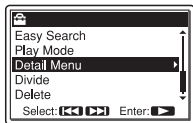


Quando a memória a ser usada fica cheia durante a gravação, o gravador PCM muda automaticamente o seu destino para o outro suporte de memória e continua a gravar (Cross-Memory Recording).

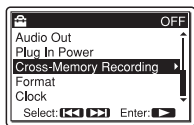
**1** Carregue em **MENU** para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “Detail Menu” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 3 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “Cross-Memory Recording” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 4 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “ON” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



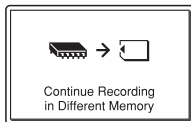
- 5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

## Para cancelar Cross-Memory Recording

Selecione “OFF” no passo 4.

## Quando o suporte de memória actual fica cheio durante a gravação

A seguinte mensagem aparece no visor. A gravação continua como uma nova faixa numa pasta gravável do número de pasta mais pequeno disponível para os outros suportes de memória.



É criada uma faixa nova com um novo nome de ficheiro.

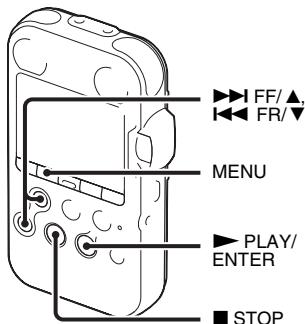
Quando a gravação pára, o gravador pára PCM no início da nova faixa.

## ■ Notas

- Se o outro suporte de memória também estiver cheio, é apresentada uma mensagem e o gravador PCM deixa de gravar.
- Ao reproduzir a faixa original gravada com Cross-Memory Recording, o gravador PCM não reproduz automaticamente a faixa seguinte.
- Antes de tentar Cross-Memory Recording, verifique previamente se o cartão de memória está detectado no menu “Memory” (página 41).

# Alterar as programações de gravação

## Seleccionar o modo de gravação



Podem seleccionar o modo de gravação no menu quando o gravador PCM está parado.

### Acerca dos modos de gravação

O gravador PCM é compatível com 2 tipos de modos de gravação: LPCM (Linear PCM) e MP3. As características oferecidas por cada um são as seguintes.

- LPCM (Linear PCM): Este é um ficheiro WAV e pode gravar o som sem

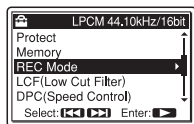
compressão, assegurando uma qualidade mais alta do que o formato MP3. Por outro lado, o tamanho do ficheiro é grande, demora tempo a ser copiado para um computador e o tempo de gravação disponível no gravador PCM é mais curto do que o formato MP3. Recomendamos este modo de gravação para gravar quando a qualidade do som é importante.

- MP3: Um método standard de compressão do som, que pode ser reproduzido utilizando muitos tipos diferentes de computadores.

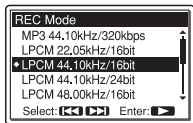
- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “REC Mode” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 3** Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar o modo de gravação pretendido e depois em ► PLAY/ENTER.



LPCM 22.05kHz/16bit  
 LPCM 44.10kHz/16bit\*  
 LPCM 44.10kHz/24bit  
 LPCM 48.00kHz/16bit  
 LPCM 48.00kHz/24bit  
 LPCM 96.00kHz/16bit  
 LPCM 96.00kHz/24bit

LPCM Modo  
(não comprimido)

Pode gravar com som de qualidade mais alta.

MP3 44.10kHz/64kbps\*\*  
 MP3 44.10kHz/128kbps  
 MP3 44.10kHz/320kbps

MP3 Modo  
(comprimido)

Pode gravar com som de qualidade mais alta.

\* predefinição

\*\* para uma gravação duradoura

- 4** Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

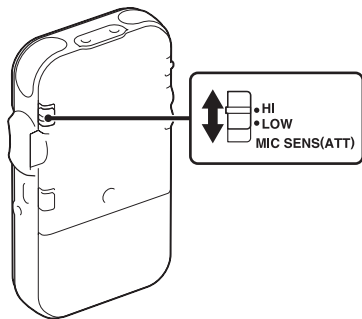
### Nota


Não pode programar o modo de gravação enquanto grava.

### Acerca da frequência de amostragem e quantificação do número de bits

- A frequência de amostragem é um valor que representa a quantidade de vezes que um sinal analógico é convertido num sinal digital (conversão A/D) por segundo. Quanto maior for o valor da frequência de amostragem, melhor será a qualidade do som mas também maior será a quantidade de dados.
- A quantificação do número de bits é um valor que representa a quantidade de dados necessários para 1 segundo de áudio. Quanto maior for o valor do número de bits, menor será a quantidade de dados necessários e melhor será a qualidade do som.

## Programar a sensibilidade do microfone



Pode programar a sensibilidade dos microfones incorporados e de um microfone externo ligado à tomada  (microfone) do gravador PCM. Mude o interruptor MIC SENS(ATT) de acordo com as condições de gravação ou para se adequar aos seus propósitos, quando o gravador PCM está parado ou a gravar.

---

HI (alta)\* Seleccione geralmente esta posição.

- O atenuador do microfone está ajustado para “HI.” (Na gravação manual)
- A sensibilidade do microfone é programada para alta. (Na gravação automática)

---

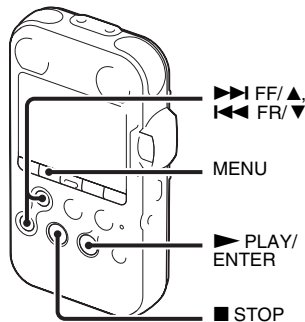
LOW Seleccione esta posição para gravar um súbito som alto.

- O atenuador do microfone está ajustado para “LOW”. (Na gravação manual)
- A sensibilidade do microfone é programada para baixa. (Na gravação automática)

---

\* A sensibilidade do microfone está programada para “HI” quando adquire o gravador PCM.

## Cortar a frequência baixa – a função LCF

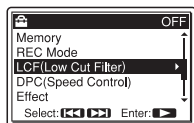


Ao programar a função LCF (Low Cut Filter) para “ON” no modo de paragem ou gravação, está a cortar uma frequência baixa para reduzir o ruído dos aparelhos de ar condicionado, o ruído ensurdecedor do vento, etc.; conseqüentemente, pode registar uma faixa de forma mais clara.

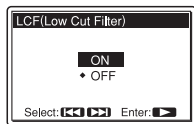
- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2 Carregue em FF/▲ ou FR/▼ para seleccionar “LCF (Low Cut Filter)” e depois carregue em PLAY/ENTER.



- 3 Carregue em FF/▲ ou FR/▼ para seleccionar “ON” e depois carregue em PLAY/ENTER.



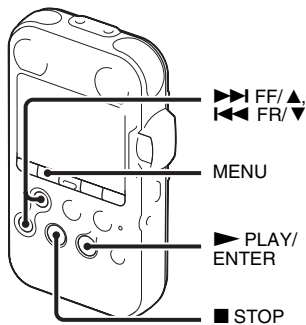
A função LCF está programada para “OFF” quando adquire o gravador PCM.

- 4 Carregue em STOP para sair do modo de menus.

### Para cancelar a função LCF

Programa “LCF (Low Cut Filter)” para “OFF” no passo 3.

## Impedir a distorção do som – a função LIMITER

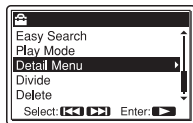


Durante o modo de paragem ou gravação, pode programar a função LIMITER. Quando o “LIMITER” é programado para “ON,” o som de entrada que é demasiado alto é automaticamente ajustado para o nível de entrada máximo para prevenir a distorção do som.

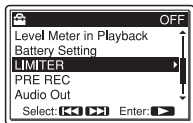
**1** Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

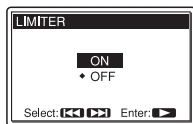
**2** Carregue em ►► FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para seleccionar “Detail Menu” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



**3** Carregue em ►► FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para seleccionar “LIMITER” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



**4** Carregue em ►► FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para seleccionar “ON” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



A função LIMITER está programada para “OFF” quando adquire o gravador PCM.



- 5** Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

### **Para cancelar a função LIMITER**

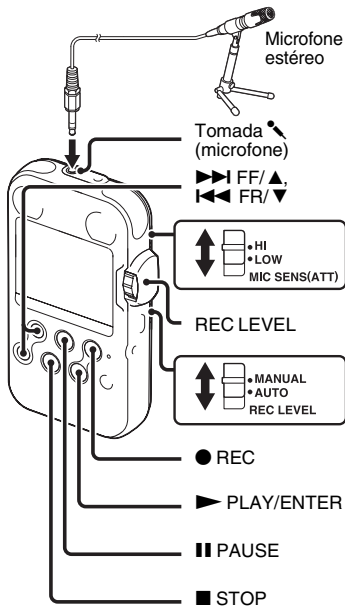
Programo “LIMITER” para “OFF” no passo 4.

#### **■ Notas**

- Quando o interruptor REC LEVEL é programado para “AUTO”, a LIMITER função não funciona.
- Quando o “LIMITER” é programado para “ON”, a função de limitador do gravador PCM cobre a entrada desde o nível de entrada máximo até +12 dB. Se a entrada exceder este limite, os sons podem ficar distorcidos.

# Gravar através de Outros Dispositivos

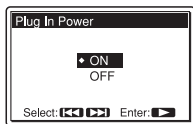
## Gravar com um microfone externo



Pode gravar a partir de um microfone externo. Quando um microfone externo é ligado, os microfones incorporados e a entrada da tomada LINE IN ficam desactivados.

- 1 Ligue um microfone externo à tomada (microfone) quando o gravador PCM está em modo de paragem. “Plug In Power” aparece no visor. Se “Plug In Power” não for apresentado, programe-o no menu (página 89).

- 2 Carregue em ▶▶ FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para seleccionar “ON” e depois carregue em ▶ PLAY/ENTER.



Se ligar um microfone do tipo “plug in power”, esse microfone recebe energia automaticamente do gravador PCM.

- 3 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

**4** Ajuste o interruptor REC LEVEL para “AUTO” para gravação automática ou “MANUAL” para gravação manual.

**5** Carregue em **● REC**.

O gravador PCM fica no modo de standby da gravação. Os microfones incorporados e a entrada da LINE IN são automaticamente cortados.

Pode ajustar a sensibilidade do microfone com o interruptor MIC SENS(ATT) (página 46).

**6** Para iniciar a gravação, carregue em **▬ PAUSE** ou **▶ PLAY/ENTER**.

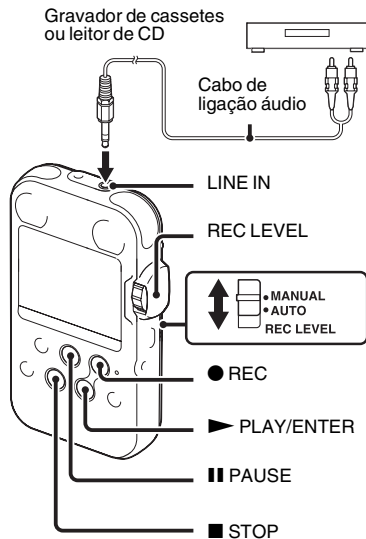
**7** Quando “MANUAL” foi seleccionado no passo 4, ajuste o nível de gravação com o botão REC LEVEL.

**8** Para parar a gravação, carregue em **■ STOP**.

#### **💡 Microfones recomendados (não fornecidos)**

Recomendamos-lhe o uso do microfone condensador de electrore ECM-MS957 da Sony.




## Gravar a partir de outro equipamento



Pode criar ficheiros de música sem utilizar o computador gravando o som a partir de outro equipamento ligado ao gravador PCM. Quando um equipamento externo é ligado, os microfones incorporados são desactivados.

- 1** Ligue um equipamento externo ao gravador PCM no modo de paragem. Ligue as tomadas de saída áudio (mini-tomada estéreo) de equipamento externo à tomada LINE IN do gravador PCM utilizando um cabo de ligação áudio disponível comercialmente (não incluído).
- 2** Ajuste o interruptor REC LEVEL para “AUTO” para gravação automática ou “MANUAL” para gravação manual.
- 3** Carregue em ● REC.  
O gravador PCM fica no modo de standby da gravação.
- 4** Inicie a reprodução com o equipamento externo ligado.
- 5** Para iniciar a gravação, carregue em ■ PAUSE ou ► PLAY/ENTER.
- 6** Quando “MANUAL” foi seleccionado no passo 2, ajuste o nível de gravação com o botão REC LEVEL.
- 7** Para parar a gravação, carregue em ■ STOP.

### ■ Nota

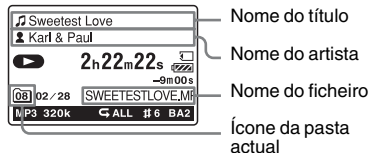
Quando tanto a tomada  (microfone) como a tomada LINE IN são ligadas a um microfone externo e a um dispositivo externo, respectivamente, a entrada da tomada  (microfone) tem prioridade. Ao utilizar a entrada da tomada LINE IN, retire um microfone externo da tomada  (microfone).

## Mudar o Método de Reprodução

### Mudar a visualização durante a reprodução

Pode mudar a visualização durante a reprodução entre a visualização das informações do ficheiro e a visualização do medidor de nível.

- Visualização das informações do ficheiro



Uma faixa gravada utilizando o gravador PCM é apresentada como se segue.

🎵 : Nome do título da faixa: Data (aammdd)\_número do ficheiro (por ex., 090101\_01)

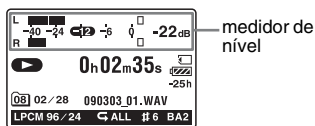
👤 : Nome do artista (por ex., A Minha Gravação)

Nome do Ficheiro: Data (aammdd)\_número do ficheiro \_extensão do ficheiro (por ex., 090101\_01.wav)

📁 : Nome da pasta actual: 01 (FOLDER 01) a 10 (FOLDER 10)

Pode mudar o nome da pasta, o título, o nome do artista e/ou o nome do ficheiro utilizando o seu computador.

- Visualização do medidor de nível  
Pode reproduzir uma faixa enquanto verifica os níveis gravados.

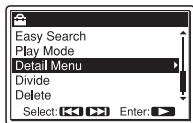


### Seleccionar a visualização do medidor de nível

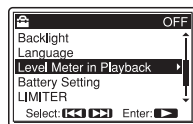
- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

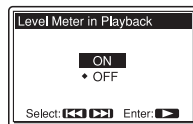
- 2 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Detail Menu” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 3 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Level Meter in Playback” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



- 4 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “ON” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



A função Level Meter in Playback está programada para “OFF” quando adquire o gravador PCM.

- 5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.


## Para visualizar informações do ficheiro

Programa “Level Meter in Playback” para “OFF” no passo 3.


## Ouvir os sons de reprodução com os auscultadores ou altifalantes externos

- Para ouvir com auscultadores:  
Ligue os auscultadores estéreo (não fornecidos) à tomada /LINE OUT (auscultadores/saída de linha). O altifalante -interno desliga-se automaticamente. Ajuste o volume com os botões VOLUME +/-.
- Para ouvir a partir de um altifalante externo: Ligue o cabo do altifalante do altifalante portátil CKS-M10 (não fornecido) à tomada /LINE OUT (auscultador/saída de linha) do gravador PCM. Ajuste o volume com os botões



VOLUME +/-.



Ou utilize um cabo de ligação áudio disponível comercialmente para ligar o microfone ou a tomada de entrada de linha de um altifalante activo ou passivo externo (não incluído) com a tomada /LINE OUT (auscultador/saída linha) do gravador PCM.

### ■ Notas




- Programe “Audio Out” no menu para “Headphones” para utilizar a tomada /LINE OUT (auscultador/saída de linha) como tomada para auscultadores.
- Quando “Audio Out” no menu está definido para “LINE OUT”, não ligue os auscultadores; o som de reprodução dos auscultadores será muito alto.

## Localização rápida do ponto onde quer iniciar a reprodução - Easy Search

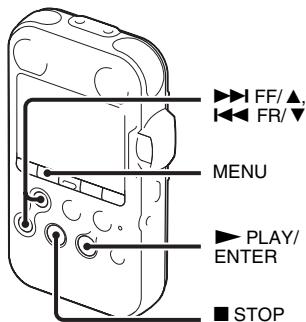
Quando “Easy Search” é programada para “ON” no menu, pode localizar rapidamente o ponto no qual pretende iniciar a reprodução carregando repetidamente em  ou  durante a reprodução (página 84). Pode retroceder aprox. 3 segundos carregando uma vez em

 ou avançar aprox. 10 segundos carregando uma vez em . Esta função é útil para localizar um ponto pretendido numa gravação longa, como numa gravação de instrumentos de música.

### Se as faixas são reproduzidas até ao fim da última faixa

- Quando procede à reprodução ou reprodução rápida até ao fim da última faixa, “TRACK END” acende uma luz durante cerca de 5 segundos.
- Quando “TRACK END” se apaga, o gravador PCM pára no início da última faixa.
- Se carregar sem soltar  enquanto “TRACK END” está aceso, as faixas são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.
- Se a última faixa for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, carregue sem soltar em  para ir para o fim da faixa e, depois, em  enquanto “TRACK END” está aceso, para voltar ao ponto desejado.
- No que se refere às outras faixas, vá para o início da faixa seguinte e recue até ao ponto desejado.

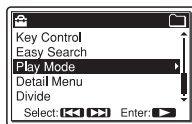
## Seleccionar o modo de reprodução



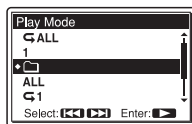
Pode seleccionar o modo de reprodução no menu.

**1** Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador PCM está no modo de paragem ou reprodução. A janela do modo de menus aparece no visor.

**2** Carregue em ►► FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para seleccionar “Play Mode” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



**3** Carregue em ►► FF/▲ ou ◀◀ FR/▼ para seleccionar “1”, “📁”, “ALL”, “↶ 1”, “↶ 📁” ou “↶ ALL” e depois em ► PLAY/ENTER.



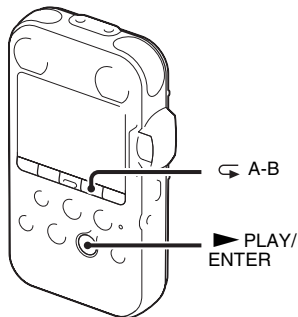
1	É reproduzida uma faixa.
📁	As faixas de uma pasta são reproduzidas continuamente.
ALL	Todas as faixas são reproduzidas continuamente.
↶ 1	É reproduzida uma faixa de forma repetida.
↶ 📁	As faixas de uma pasta são reproduzidas de forma repetida.



↩ ALL Todas as faixas são reproduzidas de forma repetida.

4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

## Reproduzir repetidamente



## Reproduzir uma faixa várias vezes

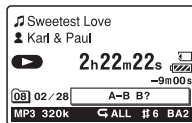
Durante a reprodução, carregue sem soltar em ► PLAY/ENTER até que “↩ 1” apareça no visor. A faixa seleccionada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal, carregue em ► PLAY/ENTER de novo.

## Reproduzir uma secção especificada de forma repetida – Repetição A-B

1 Durante a reprodução, carregue em ↩ (repetir) A-B para especificar o ponto de início A.

“A-B B?” é apresentado.



2 Carregue de novo em ↩ (repetir) A-B para especificar o ponto de fim B.

“↩ A-B” aparece no visor e a secção especificada é reproduzida repetidamente.

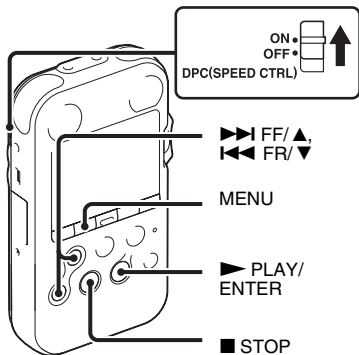
## Outras operações

- Para retomar a reprodução normal: Carregue em ► PLAY/ENTER.
- Para parar a reprodução com repetição A-B: Carregue em ■ STOP.

- Para alterar o segmento especificado para reprodução com repetição A-B:  
Durante a reprodução com Repetição A-B, carregue em ↶ (repetir) A-B para especificar um novo ponto de início A.  
Especifique, então, um novo ponto de fim B, tal como no passo 2.

# Mudar os Sons de Reprodução

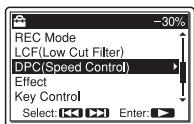
## Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC



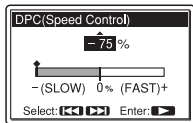
Quando desliza o interruptor DPC DPC (SPEED CTRL) (Digital Pitch Speed Control) para “ON”, pode regular, no menu, a velocidade da reprodução entre +100% e -75% da velocidade normal.

A faixa é reproduzida com o tom natural graças à função de processamento digital.

- 1 Ajuste o interruptor DPC (SPEED CTRL) para “ON.”
- 2 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.  
A janela do modo de menus aparece no visor.
- 3 Carregue em ▶▶ FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “DPC(Speed Control)” e depois carregue em ▶ PLAY/ENTER.



- 4 Carregue em ▶▶ FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para ajustar a velocidade de reprodução.  
Carregue em ▶▶ FF/ ▲ para aumentar a velocidade ou ◀◀ FR/ ▼ para abrandá-la. Sempre que carrega no botão, pode reduzir a velocidade em 5% para - de -75% a 0%, e aumentar a velocidade em 10% para + entre 0% e 100%.

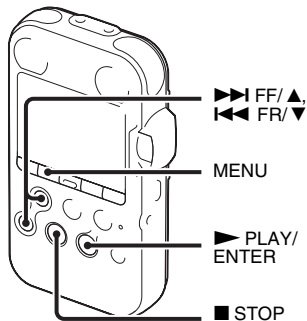


- 5 Carregue em ► PLAY/ENTER para executar a velocidade de reprodução.
- 6 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.
- 7 Carregue em ► PLAY/ENTER para iniciar a reprodução.  
As faixas são reproduzidas na velocidade de reprodução seleccionada.

### Para retomar a reprodução normal

Ajuste o interruptor DPC (SPEED CTRL) para "OFF."

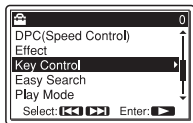
## Ajustar os tons de reprodução - Key Control



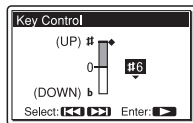
Pode ajustar os sons da reprodução em semi-tons mais altos ou mais baixos, cada um em 6 passos (Key Control), aquele que melhor se adequa para praticar canções ao som do acompanhamento gravado.

- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.  
A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Key Control” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

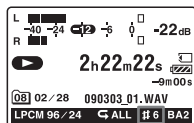


- 3 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para ajustar o tom de reprodução. Carregue em ►►► FF/ ▲ para ajustar os sons por meio-tom mais alto (#1 a #6) ou ◀◀◀ FR/ ▼ para ajustá-los por meio-tom mais baixo (b1 a b6), cada um em 6 passos.



- 4 Carregue em ► PLAY/ENTER para programar o tom de reprodução.
- 5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.
- 6 Carregue em ► PLAY/ENTER para iniciar a reprodução.

As faixas são reproduzidas no tom seleccionado. A programação ( #1 a #6, b1 a b6) é apresentada no visor.

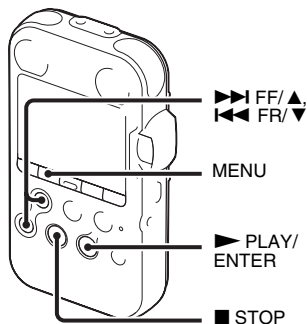


Programação do controlo-chave

### Para retomar os sons da reprodução normal

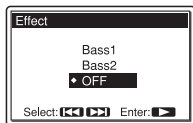
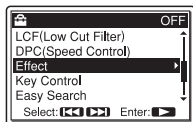
Selecione “0” no passo 3.

## Realçar os graves - Effect



Pode programar o som grave que pretende para a reprodução no menu.

- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus quando o gravador PCM está no modo de paragem ou reprodução. A janela do modo de menus aparece no visor.
- 2 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Effect” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.
- 3 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar o efeito que pretende para a reprodução e depois em ► PLAY/ENTER.
- 4 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.
- 5 Carregue em ► PLAY/ENTER para iniciar a reprodução. As faixas são reproduzidas com o efeito seleccionado.



---

Bass1 Enfatiza os graves.

---

Bass2 Enfatiza ainda mais os graves.

---

OFF A função Effect não funciona.

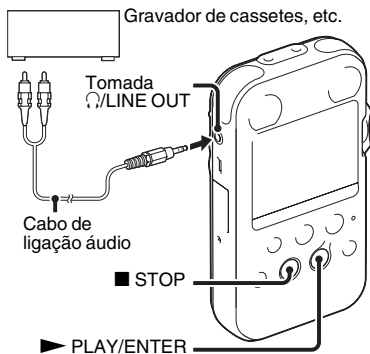
---

## ■ Notas

- Ao reproduzir utilizando o altifalante incorporado, esta programação não funciona.
- Quando “LINE OUT” está seleccionado em “Audio Out” no menu, a função Effect não funciona.

# Reproduzir através de Outros Dispositivos

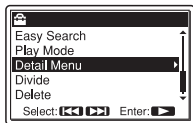
## Gravar com outro equipamento



Pode gravar o som do gravador PCM com outro equipamento.

Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.

- 1 Ligue a tomada  $\phi$ /LINE OUT (auscultador/saída de linha) do gravador PCM ao conector de entrada áudio (minificha estéreo) de outro equipamento utilizando um cabo de ligação áudio.
- 2 Carregue em MENU para entrar no modo de paragem. A janela do modo de menus aparece no visor.
- 3 Carregue em  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  FF/  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  FR/  $\blacktriangledown$  para seleccionar “Detail Menu” e depois carregue em  $\blacktriangleright$  PLAY/ENTER.



- 4 Carregue em  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  FF/  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  FR/  $\blacktriangledown$  para seleccionar “Audio Out” e depois carregue em  $\blacktriangleright$  PLAY/ENTER.





- 5 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “LINE OUT” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



"Headphones" encontra-se seleccionado quando adquire o gravador PCM.

- 6 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

- 7 Carregue em ► PLAY/ENTER para iniciar a reprodução e, ao mesmo tempo, ajuste o equipamento ligado para o modo de gravação.

Uma faixa do gravador PCM é gravada no equipamento ligado.

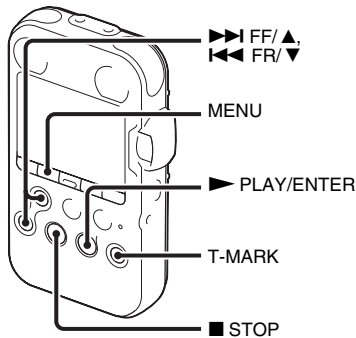
- 8 Carregue em ■ STOP no gravador PCM e no equipamento ligado ao mesmo tempo para parar a gravação.

## ■ Notas

- Para ouvir a reprodução com os auscultadores, programe “Audio Out” para “Headphones” (página 54).
- Se o som de reprodução estiver distorcido, seleccione “Headphones” no passo 5 e ajuste o volume com os botões VOLUME +/-.
- Se a entrada de um equipamento externo estiver distorcida, seleccione “Headphones” no passo 5 e ajuste o volume com os botões VOLUME +/-.
- Embora “LINE OUT” esteja seleccionada, não consegue ajustar o volume com os botões VOLUME +/-.

# Adicionar uma Marca a uma Faixa

## Utilizar uma marca de faixa



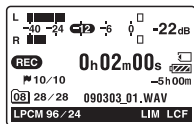
## Adicionar uma marca de faixa

Pode adicionar uma marca de faixa no ponto onde gostaria de dividir uma faixa mais tarde ou localizar durante a reprodução.

Pode adicionar um máximo de 98 marcas de faixa a cada faixa.

Durante a gravação, reprodução ou pausa, carregue no botão T-MARK na posição onde deseja adicionar uma marca de faixa.

O ícone (marca de faixa) pisca três vezes e é adicionada uma marca de faixa.



## Usar o telecomando


Quando o telecomando fornecido está ligado, pode também carregar no botão T-MARK no telecomando para adicionar uma marca de faixa.

## Notas

- Só pode adicionar uma marca de faixa a uma faixa gravado com o gravador PCM. Não pode adicionar uma marca de faixa a um ficheiro MP3/WMA/AAC-LC (m4a)/PCM (WAV) copiado a partir do computador.
- Não pode adicionar uma marca de faixa a um ponto no espaço de 0,5 segundos de uma outra marca de faixa.
- Não pode adicionar uma marca de faixa logo no início ou no fim da faixa.
- Se já existirem 98 marcas de faixa numa faixa, não pode adicionar mais marcas de faixa.

- Quando uma marca de faixa é adicionada durante a reprodução, esta pára.

## Localizar uma marca de faixa e iniciar a reprodução na marca de faixa

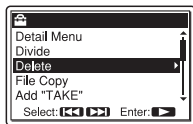
No modo de paragem, carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼. Quando o ícone  (marca de faixa) pisca uma vez, carregue em ► PLAY/ENTER

## Dividir uma faixa em todas as posições de marca de faixa

Selecione “Divide All T-MARK(Track Marks)” no menu Divide.

## Eliminar uma marca de faixa

- 1 Pare numa posição depois da marca de faixa que gostaria de eliminar.
- 2 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.  
A janela do modo de menus aparece no visor.
- 3 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Delete” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.  
O menu Delete é apresentado.



- 4 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Delete T-MARK(Track Mark)” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

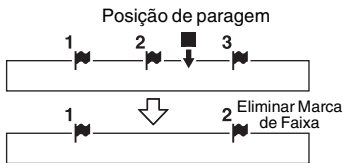
A faixa Delete T-MARK(Track Mark)? é apresentada.



- 5 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Execute” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

Aparece uma mensagem de eliminação e a mensagem “Deleting...”. A marca de faixa seleccionada será eliminada.





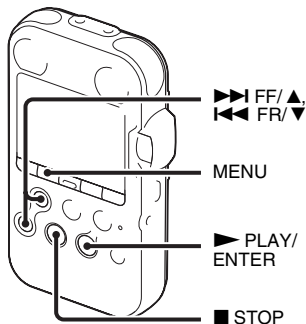
A marca de faixa imediatamente antes da posição de paragem será eliminada.

- 6** Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

### Eliminar todas as marcas de faixa na faixa seleccionada de uma só vez

Selecione uma faixa da qual gostaria de eliminar as marcas de faixas e depois selecione “Delete All T-MARK(Track Marks)” no passo 4. Todas as marcas de faixa serão eliminadas de uma só vez.

### Adicionar um “TAKE” ou “KEEP” ao nome de um ficheiro



Pode adicionar um “TAKE” ou “KEEP” ao nome de ficheiro de uma faixa para estreitar as suas selecções apenas aos ficheiros marcados.

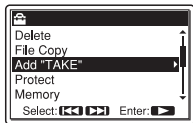
Esta característica é útil quando quer seleccionar uma entre muitas gravações, adicionando um “TAKE” às que mais provavelmente serão seleccionadas ou adicionando um “KEEP” às que gostaria de guardar apenas para uma possível selecção.

**1** Apresenta a faixa na qual gostaria de adicionar um “TAKE” ou “KEEP” ao nome de ficheiro.

**2** Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

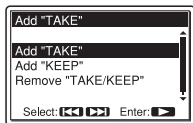
A janela do modo de menus aparece no visor.

**3** Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Add “TAKE”” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.



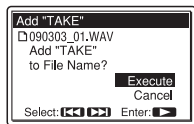
**4** Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Add “TAKE”” ou “Add “KEEP”” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

É apresentada uma mensagem de confirmação.



**5** Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Execute” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

Um sufixo (“TAKE” ou “KEEP”) é adicionado ao nome de ficheiro da faixa.

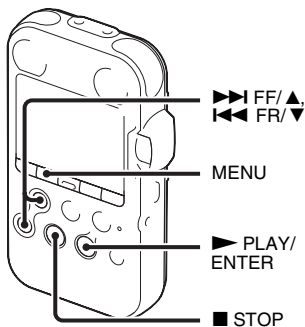


**6** Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

## Retirar “TAKE” ou “KEEP” do nome de ficheiro de uma faixa

Selecione “Remove “TAKE/KEEP”” no passo 4.

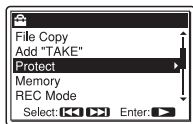
## Proteger uma faixa



Para prevenir a eliminação ou edição accidental de uma faixa, pode proteger uma faixa importante. Uma faixa protegida é marcada com o indicador (proteger) e é vista como um ficheiro de leitura apenas que não pode eliminar nem editar.

- 1 Apresenta a faixa que gostaria de proteger.
- 2 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.  
A janela do modo de menus aparece no visor.

- 3 Carregue em FF/▲ ou FR/▼ para seleccionar “Protect” e depois carregue em PLAY/ENTER.  
É apresentada uma mensagem de confirmação.



- 4 Carregue em FF/▲ ou FR/▼ para seleccionar “Execute” e depois carregue em PLAY/ENTER.  
A faixa é protegida e marcada com o indicador (proteger).



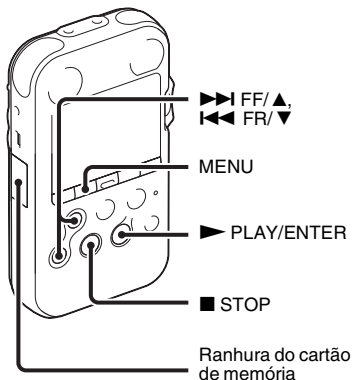
- 5 Carregue em STOP para sair do modo de menus.

### Para desactivar a protecção

Seleccione o ficheiro protegido e prossiga com os passos 1 a 5. A protecção é desactivada.

# Ordenar Faixas

## Copiar uma faixa para a outra memória



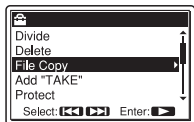
Pode copiar faixas entre a memória incorporada e um cartão de memória, o que é útil ao guardar uma cópia de segurança. Antes de iniciar a operação, insira um cartão de memória a ser usado para copiar para a ranhura do cartão de memória.

### Notas

- Não pode copiar uma faixa que o gravador PCM não reconhece.
- Antes de começar a copiar a faixa alvo, não se esqueça de verificar o indicador de carga da pilha. Se as pilhas estiverem gastas, é possível que não consiga copiar faixas (página 15).
- Se a restante capacidade de memória da memória de destino for insuficiente, pode não ser capaz de copiar faixas.

- 1** Seleccione a faixa que pretende copiar. Quando pretender copiar uma faixa do cartão de memória para a memória incorporada, programe a memória “Memory” no menu para “Memory Card” (página 41).
- 2** Carregue em MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.
- 3** Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “File Copy” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

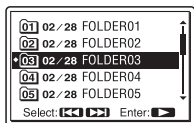
É apresentada a mensagem “Copy to Memory Card Select Folder” ou “Copy to Built-In Memory Select Folder” bem como a janela de selecção da pasta.



- 4 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar a pasta para onde pretende copiar a faixa e depois em ► PLAY/ENTER.

A mensagem “Copying...” é apresentada e a faixa é copiada para o fim da pasta de destino.

É copiado um ficheiro com um nome de ficheiro idêntico. Também o nome do artista e outras programações serão guardados.



- 5 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

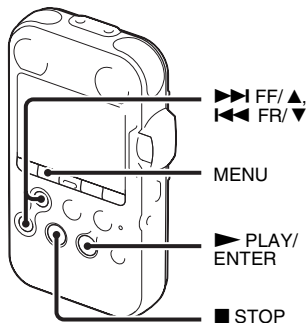
## Para cancelar a operação de cópia

Carregue em ■ STOP antes do passo 4.

### Nota

Não retire nem insira um cartão de memória ou desligue o gravador PCM durante a cópia. Os ficheiros podem ser danificados.

## Dividir uma faixa em dois



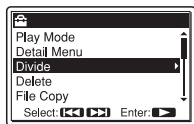
Podem também dividir uma faixa durante a reprodução, de modo a dividi-la em duas partes, e as respectivas faixas recebem o sufixo “\_1” e “\_2.” Pode também dividir uma faixa em todas as marcas de faixa.



Ao dividir uma faixa, pode encontrar facilmente o ponto a partir de onde pretende iniciar a reprodução quando faz uma gravação longa. Pode dividir uma faixa até o número total de faixas na pasta chegar aos 99.

## Dividir uma faixa na posição actual

- 1 Pare a faixa na posição onde quer dividir uma faixa.
- 2 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.  
A janela do modo de menus aparece no visor.
- 3 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Divide” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.  
O menu Divide é apresentado.



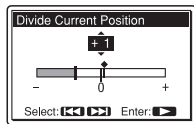
- 4 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Divide Current

Position” e depois carregue em ►►► PLAY/ENTER.

Um período de cerca de 4 segundos a partir do ponto de divisão será reproduzido de forma repetida.



- 5 Se desejar, ajuste a posição a ser dividida.  
Carregue em ►►► FF/ ▲ para mover a posição para trás ou ◀◀◀ FR/ ▼ para mover para a frente.

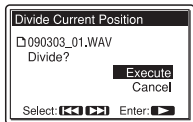


Pode ajustar a posição para ser dividida em cerca de 0,3 segundos durante um período de aproximadamente 6 segundos antes e após a posição actual.

- 6 Carregue em ►►► PLAY/ENTER para executar a posição a ser dividida.  
“Divide?” é apresentado.

7 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Execute” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

A mensagem “Dividing...” aparece e as faixas divididas recebem como sufixo um número sequencial (“\_1” para a faixa original e “\_2” para a faixa nova).



faixa 1	faixa 2	faixa 3
	↓ É dividida uma faixa. ↑	
faixa 1	faixa 2_1	faixa 2_2
faixa 1	faixa 2	faixa 3

Um sufixo composto por um número sequencial é adicionado a cada um dos ficheiros divididos.

8 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

### ■ Notas

- Para dividir uma faixa, tem de ter espaço livre na memória. Para mais pormenores, consulte “Limitações do Sistema” na página 124.
- Quando dividir uma faixa com um título e nome do artista, a faixa mais recente tem o mesmo título e nome do artista.

- Pode dividir uma faixa gravada usando apenas o gravador PCM. Não é possível dividir um ficheiro MP3/WMA/AAC-LC (m4a)/LPCM (WAV) copiado de um computador.
- Uma vez uma faixa dividida, não pode atribuí-la de novo ao estado original.
- Se dividir uma faixa na posição no espaço de 0,5 segundos relativamente a uma marca de faixa, esta será eliminada.
- Devido às limitações do sistema, não pode dividir uma faixa mesmo no início ou fim da mesma.

## Dividir uma faixa em todas as posições de marca de faixa

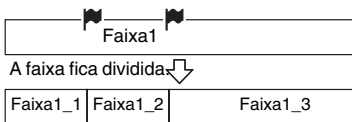
1 Realize os passos 1 a 3 de “Dividir uma faixa na posição actual” na página 73 para visualizar o menu Divide.

2 Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Divide All T-MARK(Track Marks)” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.  
“Divide All T-MARK(Track Marks)?” é apresentado.



- 3** Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para seleccionar “Execute” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

“A mensagem Dividing...” aparece e a faixa é dividida em todas as posições da marca de faixa. As faixas divididas a partir de uma única faixa recebem como sufixo um número sequencial (\_1 e por aí adiante).



Um sufixo composto por um número sequencial é adicionado a cada um dos ficheiros divididos.

- 4** Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

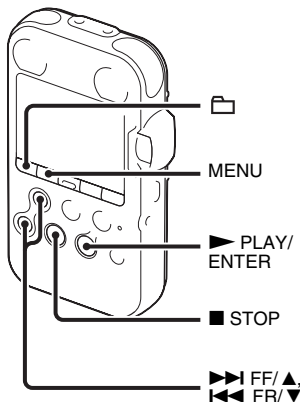
## Para reproduzir uma faixa dividida

Carregue em ►►► FF/ ▲ ou ◀◀◀ FR/ ▼ para o número da faixa dado que, agora, as faixas divididas têm, cada uma, diferentes números de faixa.

### 💡 Sugestão

Para cancelar a divisão durante a operação em todas as marcas de faixa restantes, carregue em ■ STOP. As faixas que foram divididas antes do cancelamento mantêm-se divididas.

## Eliminar todas as faixas numa pasta



## Nota

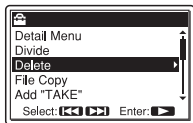
Se a pasta seleccionada contiver uma faixa protegida, não pode eliminar a faixa.

1 Selecciona a pasta que contém as faixas que pretende eliminar quando o gravador PCM estiver no modo de paragem.

2 Carregue em MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

3 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “Delete” e depois carregue em ► PLAY/ENTER. O menu Delete é apresentado.

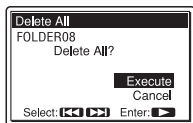


4 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “Delete All” e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

É apresentada uma mensagem de confirmação.



5 Carregue em ►►► FF/▲ ou ◀◀◀ FR/▼ para seleccionar “Execute” e depois carregue em ► PLAY/ENTER. “Deleting...” aparece no visor e todas as faixas na pasta seleccionada serão eliminadas.

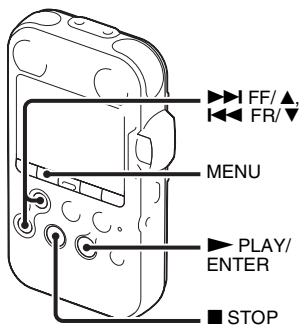


6 Carregue em ■ STOP para sair do modo de menus.

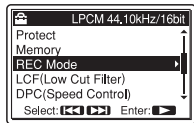
## Para cancelar a eliminação

Selecione “Cancel” no passo 5 e depois carregue em ► PLAY/ENTER.

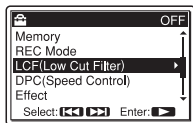
# Fazer Programações para o Menu



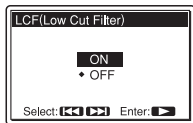
- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.



- 2 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar o item do menu para o qual deseja fazer a programação e depois em ► PLAY/ENTER.



- 3 Carregue em ►► FF/ ▲ ou ◀◀ FR/ ▼ para seleccionar a programação que quer ajustar e depois em ► PLAY/ENTER.



- 4 Carregue em ■ STOP ou MENU para sair do modo de menus.

### Nota

Se não carregar em nenhum botão durante 1 minuto, o modo de menus é automaticamente cancelado e o visor volta ao normal.

### Para voltar ao ecrã anterior






Carregue em MENU durante o modo de menus.


### Para sair do modo de menus

Carregue em ■ STOP.

# Programações do menu

Itens do menu	Programações	Modo de operação (○: a programação pode ser efectuada/ —: a programação não pode ser efectuada)		
		Modo de paragem	Modo de reprodução	Modo de gravação
Divide		○	—	—
Divide Current Position	Execute, Cancel	○	—	—
Divide All T-MARK(Track Marks)	Execute, Cancel	○	—	—
Delete		○	—	—
Delete All	Execute, Cancel	○	—	—
Delete T-MARK(Track Mark)	Execute, Cancel	○	—	—
Delete All T-MARK(Track Marks)	Execute, Cancel	○	—	—
File Copy	Execute, Cancel	○	—	—
Add "TAKE"	Add "TAKE", Add "KEEP", Remove "TAKE/KEEP"	○	—	—
Protect	Execute, Cancel	○	—	—
Memory	Built-In Memory, Memory Card	○	—	—
REC Mode	LPCM 22.05kHz/16bit, LPCM 44.10kHz/16bit, LPCM 44.10kHz/24bit, LPCM 48.00kHz/16bit, LPCM 48.00kHz/24bit, LPCM 96.00kHz/16bit, LPCM 96.00kHz/24bit, MP3 44.10kHz/64kbps, MP3 44.10kHz/128kbps, MP3 44.10kHz/320kbps	○	—	—

Itens do menu	Programações	Modo de operação (○: a programação pode ser efectuada/ —: a programação não pode ser efectuada)		
		Modo de paragem	Modo de reprodução	Modo de gravação
LCF(Low Cut Filter)	ON, OFF	○	—	○
DPC(Speed Control)	-75 % a +100%	○	○	—
Effect	Bass1, Bass2, OFF	○	○	—
Key Control	<b>b</b> 1 a <b>b</b> 6, <b>#</b> 1 a <b>#</b> 6	○	○	—
Easy Search	ON, OFF	○	○	—
Play Mode	1,  , ALL,  1,   ,  ALL	○	○	—
Detail Menu		○	○	○
Format	Execute, Cancel	○	—	—
Clock	__y__m__d__:__	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
Backlight	10 SEC, 60 SEC, Always-ON, OFF	○	—	—
Language	Deutsch (Alemão), English (Inglês), Español (Espanhol), Français (Francês), Italiano (Italiano), Русский (Russo)	○	—	—
Level Meter in Playback	ON, OFF	○	○	—
Battery Setting	Alkaline Battery, NiMH Battery	○	—	—
LIMITER	ON, OFF	○	—	○
PRE REC	ON, OFF	○	—	—
Audio Out	Headphones, LINE OUT	○	—	—
Plug In Power	ON, OFF	○	—	—
Cross-Memory Recording	ON, OFF	○	—	—

<b>Itens do menu</b>	<b>Programações (*: programação inicial)</b>	<b>Ver página</b>
<b>Divide</b>	Dividir uma faixa em duas.	67, 72
Divide Current Position	Uma faixa será dividida em duas na posição actual.	
Divide All T-MARK(Track Marks)	Uma faixa será dividida nas posições de todas as faixas de marca.	
<b>Delete</b>	Eliminar faixas ou marcas de faixa.	32, 67, 68, 75
Delete All	Todas as faixas da pasta seleccionada serão eliminadas. Carregue em  para voltar ao ecrã de pastas antes de eliminar as faixas e seleccione uma pasta da qual devem ser eliminadas todas as faixas, depois vá até ao ecrã de menus e seleccione "Execute".	
Delete T-MARK(Track Mark)	A marca de faixa imediatamente antes da posição actual será eliminada.	
Delete All T-MARK(Track Marks)	Todas as marcas de faixa da faixa seleccionada serão eliminadas.	
<b>File Copy</b>	Copiar a faixa seleccionada da memória incorporada para a pasta pretendida num cartão de memória ou de um cartão de memória para a pasta pretendida na memória incorporada. Antes de tentar copiar uma faixa, seleccione a faixa a ser copiada e vá para a janela do menu.	71



Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Add “TAKE”	<p>Adicionar “TAKE” ou “KEEP” ao nome de ficheiro da faixa seleccionada.</p> <p>Add “TAKE”*: Adicionar “TAKE” ao nome de ficheiro da faixa seleccionada.</p> <p>Add “KEEP”: Adicionar “KEEP” ao nome de ficheiro da faixa seleccionada.</p> <p>Remove “TAKE/KEEP”: Remover “TAKE” ou “KEEP” do nome de ficheiro da faixa seleccionada.</p>	68
Protect	<p>Proteger a faixa seleccionada para prevenir a eliminação ou divisão da faixa.</p> <p>Execute: Proteger a faixa seleccionada. Se especificar uma faixa que já foi protegida, cancelar a protecção.</p> <p>Cancel*: A protecção ou protecção do cancelamento não é executada.</p>	70
Memory	<p>Seleccionar a memória na qual pretender guardar uma faixa ou que contém a faixa que pretende reproduzir, editar ou copiar.</p> <p>Built-In Memory*: A memória incorporada do gravador PCM é seleccionada.</p> <p>Memory Card: É seleccionado o cartão de memória inserida na ranhura do cartão de memória.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Quando não existe qualquer cartão de memória inserido no gravador PCM, a memória incorporada é automaticamente seleccionada.</p>	39

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
REC Mode	Programar a frequência de amostragem e a quantificação do número de bits para gravação:	44
	LPCM 22.05kHz/16bit LPCM 44.10kHz/16bit* LPCM 44.10kHz/24bit LPCM 48.00kHz/16bit LPCM 48.00kHz/24bit LPCM 96.00kHz/16bit LPCM 96.00kHz/24bit	Modo LPCM (não comprimido)  Pode gravar com som de qualidade mais alta.
	MP3 44.10kHz/64kbps (para uma gravação duradoura) MP3 44.10kHz/128kbps MP3 44.10kHz/320kbps	Modo MP3 (comprimido)  Pode gravar com som de qualidade mais alta.
	<b>🔊 Acerca da frequência de amostragem e quantificação do número de bits</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A frequência de amostragem é um valor que representa a quantidade de vezes que um sinal analógico é convertido num sinal digital (conversão A/D) por segundo. Quanto maior for o valor da frequência de amostragem, melhor será a qualidade do som mas também maior será a quantidade de dados.</li> <li>• A quantificação do número de bits é um valor que representa a quantidade de dados necessários para um segundo de áudio. Quanto maior for o valor do número de bits, menor será a quantidade de dados necessários e melhor será a qualidade do som.</li> </ul>	

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
LCF(Low Cut Filter)	<p>Programar a função LCF(Low Cut Filter) para cortar uma frequência baixa para reduzir o ruído ensurdecedor do vento ou ruídos como os causados pelas ventiladores dos aparelhos de ar condicionado; consequentemente, pode gravar uma faixa com mais clareza.</p> <p>ON: A função LCF está activada.</p> <p>OFF*: A função LCF é cancelada.</p>	47
DPC(Speed Control)	<p>Programar a função DPC(Speed Control). Pode ajustar a velocidade de reprodução entre +100% e -75% da velocidade normal no menu. Pode programar a velocidade por 5% para - de -75% a 0%, 10% para + entre 0% e 100%. (-30%*)</p>	59
Effect	<p>Programar o efeito que pretende para a reprodução no menu.</p> <p>Bass1: O som grave é realçado.</p> <p>Bass2: O som grave é ainda mais realçado.</p> <p>OFF*: A função Effect não funciona.</p>	62
<p><b>■ Notas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando reproduz faixas utilizando um altifalante incorporado, a função Effect não funciona.</li> <li>• Quando “LINE OUT” está seleccionado, a função Effect não funciona.</li> </ul>		
Key Control	<p>Ajustar os sons da reprodução em semi-tons mais altos ou mais baixos. Pode ajustar de #1 a #6 e b1 a b6. (0*)</p>	60

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
Easy Search	<p>Programar a função de procura rápida.</p> <p>ON:</p> <p>Pode avançar durante cerca de 10 segundos carregando em ►► FF/▲ e retroceder durante cerca de 3 segundos carregando em ◀◀ FR/▼. Esta função é útil para localizar um ponto determinado numa gravação muito comprida.</p> <p>OFF*:</p> <p>A função de procura rápida não funciona. Quando carrega em ◀◀ FR/▼ ou ►► FF/▲, avança ou recua uma faixa.</p>	55
Play Mode	<p>Programar o modo de reprodução.</p> <p>1:</p> <p>É reproduzida uma faixa.</p> <p>📁*:</p> <p>As faixas de uma pasta são reproduzidas continuamente.</p> <p>ALL:</p> <p>Todas as faixas são reproduzidas continuamente.</p> <p>↶ 1:</p> <p>É reproduzida uma faixa de forma repetida.</p> <p>↶ 📁:</p> <p>As faixas de uma pasta são reproduzidas de forma repetida.</p> <p>↶ ALL:</p> <p>Todas as faixas são reproduzidas de forma repetida.</p>	56



Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
<b>Detail Menu</b>		
<b>Format</b>	<p>Formatar a memória actualmente seleccionada na programação “Memory” no menu, eliminando todos os dados na memória e repondo a estrutura de pastas para o estado predefinido.</p> <p>Execute:</p> <p style="padding-left: 20px;">A mensagem “Formatting...” aparece e a memória será formatada.</p> <p>Cancel*:</p> <p style="padding-left: 20px;">A memória não será formatada.</p> <p><b>■ Notas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não utilize o seu computador para formatar um cartão de memória que utiliza com o gravador PCM. Formatar com a função de formatação do gravador PCM.</li> <li>• Depois de a memória ser eliminada, não pode recuperar os dados que foram eliminados.</li> </ul>	–
<b>Clock</b>	<p>Acertar o relógio programando o ano, mês, dia, hora e minuto sequencialmente. (09y01m01d 0:00*)</p> <p><b>🕒 Sugestão</b></p> <p>O relógio é apresentado num sistema de 24 horas. 0:00 = meia-noite, 12:00 = meio-dia</p>	18

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
LED	<p>Accionar o funcionamento do indicador ACCESS, indicadores do nível de pico, botão ● REC, botão ► PLAY/ENTER e botão ■ PAUSE ligado ou desligado durante o funcionamento. ON*:            Durante a gravação ou a reprodução, os indicadores acendem-se ou piscam.            OFF:            O indicador de operação não se acende ou pisca, mesmo durante o funcionamento.</p> <p><b>■ Nota</b>            Quando o gravador PCM está ligado a um computador, os indicadores de operação acendem-se ou piscam, mesmo que “LED” esteja programado para “OFF.”</p>	–
Backlight	<p>Activar e desactivar a retro-iluminação do visor. 10 SEC*:            A retro-iluminação do visor acende-se durante cerca de 10 segundos.            60 SEC:            A retro-iluminação do visor acende-se durante cerca de 60 segundos.            Always-ON:            A retro-iluminação do visor acende-se sempre.            OFF:            A retro-iluminação do visor não se acende, mesmo durante o funcionamento.</p> <p><b>■ Nota</b>            Quando seleccionar “Always-ON”, as pilhas são rapidamente consumidas. Quando utilizar o gravador PCM com pilhas, recomendamos que seleccione opções diferentes de “Always-ON”.</p>	–

<b>Itens do menu</b>	<b>Programações (*: programação inicial)</b>	<b>Ver página</b>
<b>Language</b>	Programar o idioma a ser utilizado para mensagens, menus, nomes de pastas, nomes de ficheiros, etc. Deutsch (Alemão), English (Inglês)*, Español (Espanhol), Français (Francês), Italiano (Italiano), Русский (Russo).	20
<b>Level Meter in Playback</b>	Programar se o contador de nível é apresentado no visor quando é reproduzida uma faixa. ON: O contador de nível é apresentado. OFF*: O nome do artista e o nome do título da faixa serão apresentados.	53
<b>Battery Setting</b>	Programar o tipo de pilha para o gravador PCM. Alkaline Battery*: Seleccionar esta opção para utilizar pilhas alcalinas para o gravador PCM. NiMH Battery: Seleccionar esta opção para utilizar pilhas recarregáveis (não fornecidas) para o gravador PCM.	14

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
<b>LIMITER</b>	<p>Programar o nível de entrada automaticamente para evitar a distorção do som que pode ocorrer em caso de entrada de um som demasiado alto na Gravação manual.</p> <p>ON: A função LIMITER está activada.</p> <p>OFF*: A função LIMITER é cancelada.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Esta característica só está activa quando o interruptor REC LEVEL é programado para “MANUAL”.</p> <p><b>No circuito do limitador</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O circuito do limitador funciona para manter o nível do sinal abaixo do nível de entrada máximo. Quando um som alto entra subitamente, a parte excessiva do som é automaticamente programada dentro do intervalo do nível de entrada máximo para prevenir a distorção.</li> <li>• O circuito do limitador do gravador PCM não compensa o ruído quando entra áudio superior a 12 dB. Neste caso, o som pode ficar distorcido.</li> </ul>	48
<b>PRE REC</b>	<p>Programar a activação e desactivação da função de pré-gravação. A função de pré-gravação permite-lhe gravar fontes de som durante cerca de 5 segundos antes do ponto em que a gravação é iniciada. Os sons durante cerca de 5 segundos são armazenados na memória.</p> <p>ON: A função de pré-gravação é activada.</p> <p>OFF*: A função de pré-gravação é cancelada.</p>	36



Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
<b>Audio Out</b>	<p>Programa a saída da tomada /LINE OUT (auscultador/saída de linha).</p> <p>Headphones*:</p> <p>Pode utilizar a tomada como tomada para auscultadores. Seleccione esta opção para ouvir o som de reprodução com os auscultadores (não fornecidos) ou um altifalante externo.</p> <p>LINE OUT:</p> <p>Pode utilizar a tomada como tomada de saída de linha. Seleccione esta opção para ligar um gravador externo, tal como um gravador de cassetes para gravar o som de reprodução do gravador PCM.</p> <p><b>■ Notas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Se “LINE OUT” está seleccionado, não ligue os auscultadores; o som de reprodução dos auscultadores será muito alto.</li><li>• Se “LINE OUT” for seleccionado, não pode ajustar o volume com os botões VOLUME +/- e não pode utilizar a função Effect.</li></ul>	–
<b>Plug In Power</b>	<p>Programar a activação e desactivação da função Plug In Power. Quando um microfone compatível com a função Plug In Power é ligado à tomada  (microfone) do gravador PCM, o gravador PCM pode fornecer alimentação ao microfone.</p> <p>ON*:</p> <p>O gravador PCM fornece alimentação ao microfone ligado tipo Plug In Power.</p> <p>OFF:</p> <p>O gravador PCM não fornece alimentação a um microfone ligado.</p>	–

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
<b>Cross-Memory Recording</b>	<p>Programar a activação e desactivação da função Cross-Memory Recording. Quando a memória actualmente seleccionada na programação “Memory” no menu fica cheia durante a gravação, o gravador PCM muda automaticamente o destino para o outro suporte de memória e continua a gravar (Cross-Memory Recording). A nova gravação é gravada como uma outra faixa.</p> <p>ON: A função Cross-Memory Recording está activada.</p> <p>OFF*: A função Cross-Memory Recording está desactivada. A gravação pára quando a memória seleccionada fica cheia.</p>	42

# Utilizar o gravador PCM com o seu computador

Quando o gravador PCM está ligado ao seu computador, este é reconhecido pelo computador e pode transferir dados entre eles.

## **Copiar faixas do gravador PCM para o seu computador para guardá-las (página 95)**

Pode copiar as faixas gravadas no gravado PCM para guardá-las.

## **Copiar ficheiros de música do seu computador para o gravador PCM para reproduzi-los (página 96)**

Pode copiar WAV/MP3/WMA/AAC-LC (m4a) os ficheiros guardados no seu computador por meio de uma simples operação arrastar e largar quando ligar o gravador PCM ao seu computador. Pode também reproduzir os ficheiros copiados.

## **Utilizar o gravador PCM como uma memória USB – função de armazenamento de dados (página 99)**

Pode armazenar dados de imagem ou dados de texto guardados no computador temporariamente no gravador PCM.

## **Requisitos do sistema para o seu computador**

Ver “Requisitos do sistema” na página 105.

## **Quando utiliza Windows® 2000 Professional**

Instale o controlador usando “SonyRecorder\_Driver.exe” no gravador PCM.

## Ligar o gravador PCM ao seu computador



Para trocar faixas (ficheiros) entre o gravador PCM e o seu computador, ligue o gravador PCM ao computador.

**1** Ligue o conector USB do gravador PCM com a porta USB do computador em funcionamento com o cabo de ligação USB fornecido introduzido firmemente nos conectores ao máximo.

**2** Certifique-se de que o gravador PCM foi devidamente reconhecido.

No ecrã Windows: abra “O meu computador” e certifique-se de que “PCM RECORDER” foi reconhecido.

No ecrã Macintosh: certifique-se de que um controlador “PCM RECORDER” é apresentado no ambiente de trabalho.

O gravador PCM é reconhecido pelo computador logo que a ligação é feita. Enquanto o gravador PCM estiver ligado ao computador, “Connecting” é apresentado no visor do gravador PCM.

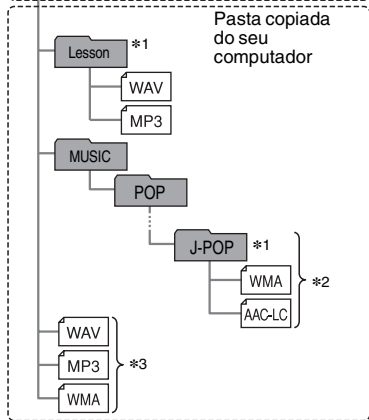
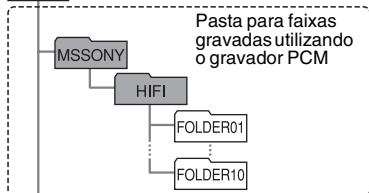
### Notas

- Se ligar mais de dois dispositivos USB ao seu computador, o funcionamento normal não é garantido.
- Não é possível garantir a utilização deste gravador PCM com um hub USB ou um cabo de extensão USB além do cabo fornecido.
- Pode ocorrer uma avaria, dependendo dos dispositivos USB ligados em simultâneo.
- Antes de ligar o gravador PCM, certifique-se de que as pilhas estão introduzidas no gravador PCM.
- É aconselhável desligar o gravador PCM do computador quando não estiver a utilizar o gravador PCM ligado ao computador.

# Estrutura de pastas e ficheiros

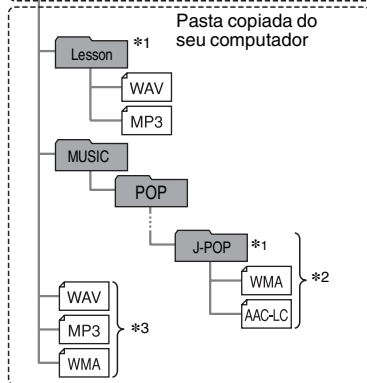
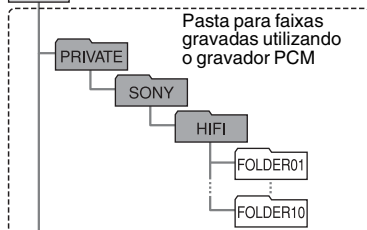
## Built-In Memory e M2™

“PCM RECORDER” ou “MEMORY CARD” \*4



## Cartão microSD



“MEMORY CARD” \*4



Se ligar o gravador PCM ao seu computador, pode ver a estrutura das pastas e ficheiros da memória incorporada, cartão de memória (cartão M2™ ou microSD) no ecrã do computador.

As pastas e os ficheiros são apresentados no ecrã do computador, conforme mostrado na página anterior.

Os indicadores de pasta no visor do gravador PCM são os seguintes:

-  Pastas nas quais pode gravar faixas utilizando o gravador PCM (Já foram criadas quando adquiriu o gravador PCM.)
-  Pastas copiadas a partir de um computador (Estas pastas são apresentadas depois de ficheiros de música serem copiados de um computador.)

### Nota

Pode gravar faixas em até 10 pastas (FOLDER01-10), cada uma para a memória incorporada e o cartão de memória, utilizando o gravador PCM.

\*1 O nome de uma pasta onde estejam guardados ficheiros de música é apresentado no gravador PCM tal como está, por isso, é conveniente que utilize na pasta, antecipadamente, um nome fácil de lembrar.

As pastas mostradas na ilustração são exemplos de nomes de pastas.

- \*2 O gravador PCM consegue reconhecer até 8 níveis de pastas copiadas para o gravador PCM.
- \*3 Se copiar ficheiros de música separadamente, são classificados como estando em “No Folder”.
- \*4 A etiqueta de volume da memória incorporada é “PCM RECORDER.” A dos cartões M2™ e microSD é “MEMORY CARD”.

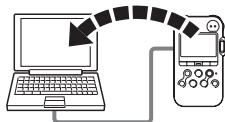
### Sugestões

- Pode mudar o nome da pasta, o título, o nome do artista e o nome do ficheiro utilizando o seu computador.
- O título ou nome do artista, etc., registados nos ficheiros de música, podem ser apresentados no gravador PCM. Mostra-se útil que introduza as informações ID3 tag utilizando o software que usa para fazer os ficheiros de música no seu computador.

### Notas

- Não pode copiar mais de 511 pastas ou ficheiros para o directório localizado imediatamente abaixo de “MEMORY CARD” no computador. Isto deve-se às limitações do sistema de ficheiros FAT.
- Se nenhum título ou nome do artista for registado nas informações ID3 tag, a mensagem “Unkonwn” é exibida.

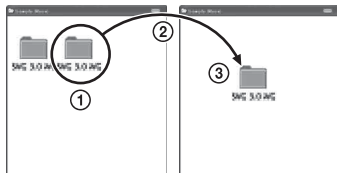
# Copiar Faixas do PCM Gravador para o Seu Computador



Pode guardar faixas ou pastas copiando-as do gravador PCM para o seu computador. Quando pretender criar um CD, pode utilizar “Sound Forge Audio Studio LE”, a aplicação de software fornecida, para criar um CD. Para mais detalhes, consulte o “Guia de Sound Forge Audio Studio LE”.

- 1** Ligue o gravador PCM ao seu computador (página 92).
- 2** Copie faixas ou pastas que pretende guardar no seu computador. Arraste e largue as faixas ou pastas que deseja copiar de “PCM RECORDER” ou “MEMORY CARD” para o disco local no seu computador.

**Para copiar uma faixa ou pasta (arrastar e largar)**



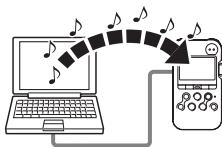
- 1** Clique e mantenha,
- 2** arraste,
- 3** e depois largue.

**3** Desligue o gravador PCM do seu computador (página 100).

## Nota

Se retirar um cabo de ligação USB enquanto o gravador PCM está a transferir dados para o seu computador, os dados podem ficar danificados. Para como desligar o gravador PCM, consulte página 100.

# Copiar Ficheiros do Seu Computador para o Gravador PCM e Reproduzi-los



Podemos copiar ficheiros de música ou outros ficheiros de áudio (LPCM/MP3/WMA/AAC-LC\*) do seu computador para o gravador PCM arrastando-os e largando-os e pode voltar a reproduzi-los utilizando o gravador PCM.

Podemos criar um ficheiro LPCM/MP3/WMA/AAC-LC utilizando uma aplicação de software de leitor, etc., instalada no computador.


\* Para os formatos de ficheiros que podem ser reproduzidos utilizando o gravador PCM, consulte “Características técnicas” (página 105).


**1** Ligue o gravador PCM ao seu computador (página 92).

**2** Copie a pasta na qual os ficheiros de música são armazenados no gravador PCM.

No ecrã Windows com Explorador e no ecrã Macintosh com Finde, arraste e largue a pasta que contém os ficheiros de música em “PCM RECORDER” ou “MEMORY CARD.” O gravador PCM consegue reconhecer até 500 pastas. Pode copiar até 99 ficheiros para uma pasta e até 5.000 ficheiros no total.

**3** Desligue o gravador PCM do seu computador.

**4** Carregue em .

**5** Carregue em **▶▶ FF/ ▲** ou **◀◀ FR/ ▼** para seleccionar a pasta () onde os ficheiros de música estão armazenados e depois em **▶ PLAY/ENTER**.

**6** Carregue em **▶▶ FF/ ▲** ou **◀◀ FR/ ▼** para seleccionar o ficheiro de música que pretende reproduzir.



**7** Carregue em ► **PLAY/ENTER** para iniciar a reprodução.

**8** Carregue em ■ **STOP** para parar a reprodução.

O tempo máximo de reprodução (faixas\*), quando reproduzir ficheiros de música utilizando um gravador PCM, é o indicado a seguir.

48 kbps	128 kbps	256 kbps
178 h. 55 min. (2.683 faixas)	67 h.  (1.005 faixas)	33 h. 30 min. (502 faixas)

\* Quando as faixas copiadas para o gravador PCM têm 4 minutos cada.

### ■ Notas

- Um ficheiro de música copiado do seu computador pode ser reproduzido com o gravador PCM. Contudo, não é possível dividir uma faixa e programar uma marca de faixa.
- Se copiou ficheiros de música utilizando o seu computador, estes ficheiros podem não ser copiados pela ordem de cópia devido às limitações do sistema. Ao copiar ficheiros de música um a um para o gravador PCM, pode visualizar e reproduzir as faixas pela ordem em que foram copiados.
- Quando remover o gravador PCM, consulte “Desligar o gravador PCM do computador” na página 100.

- As informações de fs/bit (Frequência de amostragem e quantificação do número de bits) não serão apresentadas para um ficheiro WAV copiado do seu computador.
- As informações de velocidade de transmissão não serão exibidas para um ficheiro MP3/WMA/AAC-LC (m4a) copiado do seu computador.

### 🔔 Sugestão

Pode mudar o nome da pasta, o título, o nome do artista e o nome do ficheiro utilizando o seu computador.

### 🔔 Desfrutar ainda mais dos ficheiros de música

- Seleccionar o modo de reprodução  
Pode seleccionar o modo de reprodução, como reprodução de um ficheiro de música, reprodução contínua de ficheiros de música numa pasta, reprodução contínua de todos os ficheiros de música, reprodução repetida de um ficheiro de música, reprodução repetida de ficheiros de música numa pasta e reprodução repetida de todos os ficheiros de música, no menu “Play Mode” (página 56).
- Ajustar a velocidade de reprodução (DPC(Speed Control))  
Pode ajustar uma velocidade de reprodução entre +100% e -75% da velocidade normal (página 59).
- Seleccionar um efeito de som e tom (Key Control, Effect)  
Pode reforçar os graves seleccionando um efeito sonoro em “Bass1” ou “Bass2” para

reprodução no menu “Effect” (página 62).  
Pode também ajustar os tons de reprodução  
no menu “Key Control” (página 60).

# Utilizar o Gravador PCM como Memória USB – Função de armazenamento de dados

Quando o gravador PCM está ligado ao seu computador através de um cabo de ligação USB, os dados de imagens ou dados de texto no computador, bem como faixas ou ficheiros gravados utilizando o gravador PCM, podem ser guardados temporariamente no gravador PCM.

O seu computador deve cumprir os requisitos do sistema operativo e ambiente da porta para utilizar o gravador PCM como uma memória USB.

Para mais pormenores acerca dos requisitos do sistema, consulte a página 105.

## **■ Nota**

Quando formatar a memória com o gravador PCM, todos os dados temporariamente armazenados no gravador PCM serão eliminados. Não pode restabelecer os dados.

# Desligar o gravador PCM do computador

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, os dados podem ser danificados.

**1** Certifique-se de que o gravador PCM está no modo de paragem.

**2** Execute a seguinte operação no seu computador.

No ecrã Windows, clique com o botão esquerdo do rato no ícone na parte de baixo do ambiente de trabalho do computador.



→ Clique com o botão esquerdo do rato em “Remover em segurança dispositivo de armazenamento em massa USB”.

O ícone pode ser diferente nos diferentes sistemas operativos.

No ecrã Macintosh, arraste o “gravador PCM” no ambiente de trabalho para “Lixo” e largue-o aqui.

Para obter informações sobre como desligar o gravador PCM do seu computador, consulte o manual de

instruções fornecido com o seu computador.

**3** Desligue o gravador PCM da porta USB do computador.

# Precauções

## Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.
- Os ruídos de funcionamento e toque podem ser gravados quando carrega no botão do gravador PCM, toca na armação ou segura no gravador PCM durante a gravação. Ao utilizar o telecomando fornecido, pode realizar operações de gravação sem tocar no gravador PCM.
- O ruído ensurdecedor do vento, ou outros ruídos das ventoinhas eléctricas, aparelhos de ar condicionado, purificadores de ar ou ventoinhas de PC, serão também gravados. É possível reduzir o ruído de baixas frequências ao definir a função LCF (Low Cut Filter) (página 47). Pode também reduzir o ruído ensurdecedor do vento utilizando o ecrã anti-vento AD-PCM2 (não fornecido).

## Segurança

Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

## Microfones incorporados

Os microfones incorporados são microfones condensadores de electroto de alto

desempenho. Não os exponha a vento forte ou água.

## Manuseamento

- Não sujeite o gravador PCM a choques ou vibrações fortes. Uma tal acção pode causar uma avaria do gravador PCM.
- Não instale o gravador nos seguintes locais:
  - Em qualquer local extremamente quente. Nunca o exponha a temperaturas superiores a 60 °C.
  - Sob a luz directa do sol ou na proximidade de aquecedores
  - Num carro aquecido pelo sol com as janelas fechadas (sobretudo no Verão)
  - Num local húmido, como uma casa-de-banho
  - Em qualquer local poeirento
- Tenha cuidado para evitar salpicar a unidade com água. A unidade não é à prova de água. Em especial, tome as devidas precauções nas situações a seguir indicadas.
  - Quando transporta a unidade num bolso e se desloca à casa de banho, etc.
  - Quando se dobra, a unidade poderá cair na água e ficar molhada.
  - Quando utiliza a unidade em ambientes onde possa ficar exposta a chuva, neve ou humidade.

- Em situações que possa transpirar. Se tocar na unidade com as mãos húmidas ou se a colocar num bolso de uma peça de roupa transpirada, a unidade poderá ficar molhada.
- Poderá sentir dor nos ouvidos se utilizar os auscultadores quando o ar ambiente for extremamente seco. Isto não se deve a avaria dos auscultadores, mas devido à electricidade estática acumulada no corpo. Pode reduzir a produção de electricidade estática utilizando vestuário não sintético que evita a formação de electricidade estática.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

## Manutenção

Para limpar a parte de fora, utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

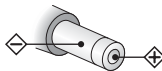
Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

## Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento accidental ou mau funcionamento do gravador PCM, deve fazer uma cópia de segurança das faixas que gravou, num gravador de cassetes ou num computador, etc.

## Transformador de CA

- Utilize o transformador de CA fornecido para o gravador PCM. Não utilize qualquer outro transformador de CA.



Polaridade da ficha

- Ligue o transformador de CA a uma tomada de parede facilmente acessível na proximidade. No caso da ocorrência de problemas aquando do uso do transformador, desligue de imediato a corrente retirando a ficha da tomada de parede.
- Não utilize o transformador de CA colocado num espaço apertado, como entre uma parede e mobiliário.
- Para diminuir o risco de choque eléctrico, evite colocar o transformador de CA num local com humidade.

## Utilizar um cartão de memória

- Ao formatar (inicializar) um cartão de memória, certifique-se de que utiliza o gravador PCM para formatá-lo. Os cartões de memória formatados com o Windows ou outros dispositivos podem ser reconhecidos como suportes incompatíveis e não podem ser utilizados com o gravador PCM.
- Se formatar um cartão de memória com dados gravados, estes serão eliminados. Tome cuidado para não eliminar dados importantes.
- Não deixe um cartão de memória ao alcance de crianças pequenas. Pode ser acidentalmente engolido.
- Não retire nem insira um cartão de memória enquanto grava ou reproduz ficheiros.
- Não remova um cartão de memória enquanto “Accessing...” aparece no visor ou o indicador ACCESS pisca com uma luz laranja. Caso contrário, os dados podem ser danificados.
- Não garantimos as operações de todos os tipos de cartões de memória compatíveis com o gravador PCM.
- Um cartão M2™ diferente dos fabricados pela Sony não foram considerados compatíveis com o gravador PCM e podem dar problemas quando utilizados com o gravador PCM. Para M2™ compatível, consulte o website da Sony (página 105).
- “MagicGate™” é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza a tecnologia de encriptação. O gravador PCM não é compatível com a gravação/reprodução de dados que requer as funções MagicGate™.
- O gravador PCM não é compatível com a transferência de dados paralela.
- Um cartão ROM (memória apenas de leitura) ou protegido contra escrita é para reprodução apenas. Não pode gravar ou editar dados no cartão.
- SonicStage criará um grupo num suporte Memory Stick™. Contudo, a função de grupo só pode ser utilizada com um dispositivo compatível.
- Os dados podem ser corrompidos nos seguintes casos:
  - Quando um cartão de memória é retirado ou o gravador PCM é desligado durante a operação de leitura ou escrita.
  - Quando um cartão de memória é utilizado em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por perdas ou danos de dados gravados.
- Recomendamos-lhe que faça uma cópia de segurança dos dados importantes.
- Não toque no terminal de um cartão de memória com a mão ou um objecto de metal.
- Não bata, não dobre nem deixe cair um cartão de memória.
- Não desmonte nem modifique um cartão de memória.
- Não exponha um cartão de memória à água.

- Não utilize um cartão de memória nas seguintes condições:
  - Locais fora das condições operacionais necessárias, incluindo locais como o interior quente de um carro estacionado ao sol e/ou no Verão, exteriores expostos à luz directa do sol ou na proximidade de um aquecedor.
  - Locais húmidos ou com substâncias corrosivas presentes.
- Quando utilizar um cartão de memória, certifique-se de que verifica a direcção de inserção correcta na ranhura do cartão de memória.



# Características técnicas

## Requisitos do sistema

### Sistemas operativos:

- Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Business Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Professional Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Home Edition Service Pack 3 ou superior
- Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ou superior
- Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
- Pré-instalados

### Ambiente de hardware:

- Porta: Porta USB
- Placa de som: Placas de som compatíveis com qualquer um dos sistemas operativos Microsoft® Windows®

### ■ Notas

- O funcionamento não é garantido no caso da utilização de outro sistema operativo além dos descritos à esquerda (Windows® 98 ou Linux, etc.).
- As versões de 64 bits do Windows® XP não são suportadas.
- Para as informações mais recentes sobre a versão e a compatibilidade com o seu sistema operativo, acede à página inicial de suporte para o gravador PCM:  
<http://support.sony-europe.com/DNA>
- Os seguintes sistemas não são suportados:
  - Sistemas operativos além dos indicados à esquerda
  - Computadores ou sistemas operativos pessoalmente construídos
  - Sistemas operativos actualizados
  - Ambiente de múltiplos arranques
  - Ambiente de múltiplos monitores

## Quando utiliza Windows® 2000 Professional

Instale o controlador usando  
“SonyRecorder\_Driver.exe” no gravador  
PCM.

## Secção do gravador PCM

Capacidade (Capacidade do utilizador disponível)

Built-In Memory:

4 GB (aprox. 3,60 GB =  
3.865.470.566 Byte)

Uma parte da capacidade da memória é  
utilizada como uma área de gestão.

Intervalo de frequências

- LPCM

96,00 kHz: 20 Hz - 40.000 Hz

(0 dB, -2 dB)

48,00 kHz: 20 Hz - 22.000 Hz

(0 dB, -2 dB)

44,10 kHz: 20 Hz - 20.000 Hz

(0 dB, -2 dB)

22,05 kHz: 20 Hz - 10.000 Hz

(0 dB, -3,5 dB)

- MP3

320 kbps: 50 Hz - 15.000 Hz (0 dB, -3 dB)

128 kbps: 50 Hz - 15.000 Hz (0 dB, -3 dB)

64 kbps: 50 Hz - 13.000 Hz (0 dB, -3 dB)

Modos de gravação

Consultar página 44.

Velocidade de transmissão e de  
frequências de amostragem para  
ficheiros MP3 \*1

Taxa de bits: 32 kbps - 320 kbps, VBR

Frequências de amostragem:

16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/

44,1 kHz/48 kHz

Extensão dos ficheiros: .mp3

\*1 Nem todos os codificadores são suportados.

Velocidade de transmissão e de  
frequências de amostragem para  
ficheiros \*2 WMA

Taxa de bits: 32 kbps - 192 kbps, VBR

Frequências de amostragem: 44,1 kHz

Extensão dos ficheiros: .wma

\*2 WMA Ver. 9 é compatível, contudo, MBR  
(Multi Bit Rate), Lossless, Professional, e  
Voice não são suportados.

Os ficheiros protegidos pelos direitos de

autor não podem ser reproduzidos.

Nem todos os codificadores são suportados.

Velocidade de transmissão e de  
frequências de amostragem para  
ficheiros \*3 AAC-LC (m4a)

Taxa de bits: 16 kbps - 320 kbps, VBR

Frequências de amostragem:

11,025 kHz/12 kHz/16 kHz/22,05 kHz/

24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

Extensão dos ficheiros: .m4a

\*3 Os ficheiros protegidos pelos direitos de  
autor não podem ser reproduzidos.

Nem todos os codificadores AAC são

suportados.

## Relação sinal/ruído (S/R)

(Entrada da tomada LINE IN e saída da tomada LINE OUT ao gravar/reproduzir LPCM)

87 dB (1 kHz IHF-A) (para 24 bits)

## Geral

### Altifalante

Aprox. 16 mm diâ.

### Entrada/Saída

- Tomada para microfone (minificha, estéreo), entrada para “plug in power”
  - impedância de entrada: 3,9 k $\Omega$
  - nível mínimo de entrada: 0,9 mV
  - nível estimado de entrada: 2,5 mV
- Tomada LINE IN (minificha, estéreo)
  - impedância de entrada: 22 k $\Omega$
  - nível mínimo de entrada: 500 mV
  - nível estimado de entrada: 2 V
- Tomada para auscultadores/LINE OUT (minificha, estéreo)
 

Modo auscultadores

  - impedância de carga: 16  $\Omega$
  - nível máximo de saída: 20 mW + 20 mW

Tomada LINE OUT

  - impedância de carga: 22 k $\Omega$
  - nível estimado de saída: 1 Vrms
- Conector USB (tomada mini-B, USB alta velocidade, classe de armazenamento em massa)
- Tomada REMOTE
- Tomada DC IN 3V
- Ranhura do cartão de memória Memory Stick Micro™ (M2™)/microSD

## Controlo da velocidade de reprodução

+100% a -75% (LPCM/MP3/WMA/AAC-LC)

## Saída máxima de potência

250 mW (saída do altifalante incorporado)

## Requisitos de energia

CC 3,0 V: Quando utilizar o transformador de CA (fornecido)

CC 3,0 V: LR6 (tamanho AA) pilhas alcalinas (incluídas) (2)

CC 2,4 V: NH-AA pilhas recarregáveis de níquel-metal-híbrido (não incluídas) (2)

## Temperatura de funcionamento

5 °C - 35 °C

## Dimensões (l/a/p) (não incl. peças salientes nem controlos) (JEITA)\*4

62,0 mm × 114,0 mm × 21,8 mm

## Peso (JEITA)\*4

Aprox. 187 g incluindo 2 pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA)

\*4 Valor medido através da norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

## Acessórios fornecidos

Ver página 11.

## Acessórios opcionais

Memory Stick Micro™ (M2™) MS-A1GN,  
MS-A2GN, MS-A4GN, MS-A8GN,  
MS-A16GN

Auscultadores estéreo MDR-7502,  
MDR-7509HD

Microfone condensador de electreto  
ECM-MS957

Pilha recarregável NH-AA-B2K

Carregador de pilha BCG-34HS2K

Altifalante portátil CKS-M10

Ecrã anti-vento AD-PCM2

Tripé VCT-PCM1

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## Tempo máximo de gravação\*5\*6

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o seguinte (valores arredondados em 5 minutos).

Modos de gravação	Memória incorporada	Cartão de memória				
	4GB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
LPCM 96.00kHz/24bit	1 h. 50 min.	25 min.	55 min.	1 h. 55 min.	3 h. 50 min.	7 h. 45 min.
LPCM 96.00kHz/16bit	2 h. 45 min.	40 min.	1 h. 25 min.	2 h. 50 min.	5 h. 45 min.	11 h. 35 min.
LPCM 48.00kHz/24bit	3 h. 40 min.	50 min.	1 h. 55 min.	3 h. 50 min.	7 h. 40 min.	15 h. 30 min.
LPCM 48.00kHz/16bit	5 h. 30 min.	1 h. 20 min.	2 h. 50 min.	5 h. 45 min.	11 h. 35 min.	23 h. 15 min.
LPCM 44.10kHz/24bit	4 h.	55 min.	2 h. 5 min.	4 h. 10 min.	8 h. 25 min.	16 h. 50 min.
LPCM 44.10kHz/16bit	6 h.	1 h. 25 min.	3 h. 5 min.	6 h. 15 min.	12 h. 35 min.	25 h. 20 min.
LPCM 22.05kHz/16bit	12 h. 5 min.	2 h. 55 min.	6 h. 15 min.	12 h. 35 min.	25 h. 20 min.	50 h. 40 min.
MP3 44.10kHz/320kbps	26 h. 45 min.	6 h. 35 min.	13 h. 50 min.	27 h. 50 min.	55 h. 50 min.	111 h. 55 min.
MP3 44.10kHz/128kbps	67 h. 5 min.	16 h. 30 min.	34 h. 45 min.	69 h. 40 min.	139 h. 45 min.	279 h. 45 min.
MP3 44.10kHz/64kbps	134 h. 10 min.	33 h.	69 h. 35 min.	139 h. 30 min.	279 h. 30 min.	559 h. 35 min.

(h. : horas/min.: minutos)

\*5 Quando tiver de gravar continuamente por um longo período de tempo, pode ter de substituir as pilhas por uma duas novas a meio da gravação. Para mais pormenores acerca da duração das pilhas, consulte a tabela seguinte.

\*6 O tempo máximo de gravação máximo varia se gravar faixas no modo de gravação misto.

## Duração das pilhas\*1

### Quando utilizar pilhas alcalinas LR6 (SG) (tamanho AA) da Sony

Modos de gravação	Gravar sem controlo	Gravar com controlo	Em reprodução*2 através de altifalante	Em reprodução utilizando os auscultadores
LPCM 96.00kHz/24bit	28 h.	19 h.	19 h.	22 h.
LPCM 96.00kHz/16bit	28 h.	19 h.	19 h.	24 h.
LPCM 48.00kHz/24bit	39 h.	23 h.	23 h.	27 h.
LPCM 48.00kHz/16bit	39 h.	24 h.	24 h.	27 h.
LPCM 44.10kHz/24bit	41 h.	24 h.	24 h.	28 h.
LPCM 44.10kHz/16bit	46 h.	24 h.	24 h.	30 h.
LPCM 22.05kHz/16bit	45 h.	24 h.	24 h.	30 h.
MP3 44.10kHz/320kbps	40 h.	26 h.	24 h.	28 h.
MP3 44.10kHz/128kbps	40 h.	26 h.	24 h.	28 h.
MP3 44.10kHz/64kbps	43 h.	26 h.	24 h.	28 h.

(h. : horas/min.: minutos)

## Quando utilizar pilhas recarregáveis NH-AA da Sony

Modos de gravação	Gravar sem controle	Gravar com controle	Em reprodução através de altifalante	Em reprodução utilizando os auscultadores
LPCM 96.00kHz/24bit	28 h.	19 h.	19 h.	21 h.
LPCM 96.00kHz/16bit	28 h.	19 h.	19 h.	23 h.
LPCM 48.00kHz/24bit	38 h.	22 h.	22 h.	26 h.
LPCM 48.00kHz/16bit	39 h.	23 h.	23 h.	26 h.
LPCM 44.10kHz/24bit	38 h.	23 h.	23 h.	27 h.
LPCM 44.10kHz/16bit	44 h.	23 h.	23 h.	29 h.
LPCM 22.05kHz/16bit	41 h.	23 h.	23 h.	29 h.
MP3 44.10kHz/320kbps	32 h.	26 h.	24 h.	28 h.
MP3 44.10kHz/128kbps	37 h.	26 h.	24 h.	28 h.
MP3 44.10kHz/64kbps	38 h.	26 h.	24 h.	28 h.

(h. : horas/min.: minutos)

\*1 A vida útil das pilhas é medida em testes utilizando métodos patenteados da Sony. A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador PCM.

\*2 Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume programado para 16.


# Resolução de problemas



Antes de mandar reparar o gravador PCM, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois de pôr em prática estas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Tenha em atenção que as faixas gravadas podem ser eliminadas durante os trabalhos de assistência ou reparação.

Sintoma	Solução
O gravador PCM não pode ser desligado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD na direcção da seta de “POWER” durante mais de 2 segundos quando o gravador PCM estiver parado (página 17).</li></ul>
O gravador PCM não pode ser ligado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A corrente que alimenta o gravador PCM está desligada. Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD na direcção de “POWER” durante mais de 1 segundo (página 17).</li><li>• Introduziu as pilhas sem respeitar as polaridades (página 14).</li></ul>
O visor não desaparece. O visor aparece desfocado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire a película de protecção do visor antes de utilizar o gravador PCM.</li></ul>
O gravador PCM não funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• As pilhas estão fracas (página 15).</li><li>• A corrente que alimenta o gravador PCM está desligada. Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD na direcção de “POWER” durante mais de 1 segundo (página 17).</li><li>• A função HOLD está activada. Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD na direcção central (página 22).</li></ul>
Não sai som pelo altifalante.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O volume está no mínimo (página 28).</li><li>• Os auscultadores estão ligados (página 54).</li></ul>
O som sai pelo altifalante mesmo com os auscultadores ligados.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se não ligar correctamente os auscultadores durante a reprodução, o som pode sair pelo altifalante. Desligue os auscultadores e introduza-os correctamente.</li></ul>



Sintoma	Solução
O indicador ACCESS, os indicadores de nível de pico, do botão ● REC, do botão ► PLAY/ENTER ou do botão ■ PAUSE não se acendem.	<ul style="list-style-type: none"><li>• “LED” está programado para “OFF”. Aceda ao menu e programe “LED” para “ON” (página 86).</li></ul>
A indicação “Memory Full” aparece e não consegue começar a gravar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A memória está cheia. Elimine algumas das faixas ou elimine todas as faixas depois de armazená-las no computador (página 32, 75).</li></ul>
“Track Full” aparece e não consegue operar o gravador PCM.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foram gravadas 99 faixas na pasta  seleccionada. Assim, não pode gravar um outra faixa nem copiar uma faixa. Elimine algumas das faixas ou elimine todas as faixas depois de armazená-las no computador (página 32, 75).</li></ul>
Ouvem-se ruídos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Um botão no gravador PCM é premido, a armação é tocada ou o gravador PCM é segurado, o que faz com que tenha sido gravado ruído.</li><li>• O gravador PCM estava instalado perto de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução.</li><li>• O ruído ensurdecedor do vento, ou outros ruídos das ventoinhas eléctricas, aparelhos de ar condicionado, purificadores de ar ou ventoinhas de PC, foram também gravados. Pode reduzir o ruído programando a função LCF(Low Cut Filter) (página 47).</li><li>• Na altura da gravação a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha.</li><li>• A ficha dos auscultadores está suja. Limpe a ficha.</li></ul>

Sintoma	Solução
O som de entrada está distorcido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O nível está demasiado alto na gravação automática. Quando é exibido um guia, programe o interruptor MIC SENS(ATT) para “LOW” ou coloque o gravador PCM afastado da fonte de som. No caso de persistência do problema, mude para a gravação manual e ajuste automaticamente o nível de gravação usando o botão REC LEVEL.</li> <li>• A fonte de som tem partes que são demasiado altas. Programe “LIMITER” no menu para “ON” (página 48).</li> </ul>
Ouve-se um ruído ensurdecedor durante a gravação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se aumentar excessivamente o volume ou se colocar os auscultadores na proximidade de um microfone enquanto controla a gravação, o microfone pode captar o som dos auscultadores, causando feedback acústico (som ensurdecedor). Diminua o volume ou coloque os auscultadores afastados do microfone.</li> </ul>
Não pode dividir uma faixa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para dividir uma faixa, tem de ter espaço livre na memória.</li> <li>• Se tiverem sido gravadas 99 faixas na pasta  seleccionada, não pode dividir uma faixa nessa pasta. Elimine algumas das faixas ou elimine todas as faixas depois de armazená-las no computador (página 32, 75).</li> <li>• Devido às limitações do sistema, não pode dividir uma faixa mesmo no início ou fim da mesma.</li> <li>• Pode dividir uma faixa gravada usando apenas o gravador PCM. Não é possível dividir ou mover um ficheiro MP3/WMA/AAC-LC (m4a) /LPCM (WAV) copiado de um computador.</li> </ul>
Na altura da gravação de outro equipamento, o nível de entrada é demasiado forte ou não é suficientemente forte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue a tomada para auscultadores do outro equipamento à tomada  (microfone) do gravador PCM e ajuste o nível de volume com o equipamento ligado ao gravador PCM.</li> </ul>
A velocidade da reprodução é muito rápida ou muito lenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A velocidade de reprodução é regulada na opção DPC. Faça deslizar o interruptor DPC(SPEED CTRL) para “OFF” ou ajuste a velocidade de reprodução no menu DPC (Speed Control) (páginas 59).</li> </ul>

Sintoma	Solução
Aparece a indicação "--:--".	<ul style="list-style-type: none"><li>• Não acertou o relógio (página 18).</li></ul>
Aparece a indicação "--y--m--d" ou "--:--" no ecrã da data de gravação.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A data da gravação não aparece se tiver gravado a faixa sem ter acertado o relógio.</li></ul>
São apresentados poucos itens de menu no modo de menus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Os itens de menu apresentados são diferentes dependendo dos modos de operação (modo de paragem, modo de reprodução e modo de gravação) (páginas 78).</li></ul>
A duração das pilhas é curta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A duração das pilhas na página 110 baseia-se na reprodução com o nível de volume ajustado para 16. A duração das pilhas pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador PCM.</li></ul>
As pilhas estarão totalmente descarregadas se as tiver deixado durante um longo período inseridas no gravador PCM sem o utilizar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mesmo que não utilize o gravador PCM, as pilhas vão sendo ligeiramente consumidas. Neste caso, a duração das pilhas varia consoante a humidade ou outras condições ambientais. Geralmente, a pilha dura cerca de 4 meses. Se tencionar não utilizar o gravador PCM por um período de tempo prolongado, recomendamos que desligue de imediato o aparelho da corrente (página 17) ou retire as pilhas.</li></ul>
A duração das pilhas recarregáveis é curta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Está a utilizar as pilhas recarregáveis num ambiente com uma temperatura inferior a 5 °C. Carregue as pilhas num ambiente com uma temperatura de 5 °C - 35 °C.</li><li>• O gravador PCM não foi utilizado durante um determinado período de tempo. Carregue e descarregue as pilhas recarregáveis várias vezes utilizando o gravador PCM.</li><li>• Substitua as pilhas por pilhas recarregáveis novas.</li></ul>

<b>Sintoma</b>	<b>Solução</b>
O cartão de memória não é reconhecido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dado que o cartão de memória pode conter dados de imagens ou outros ficheiros, a memória necessária para criar pastas iniciais é insuficiente. Utilize Explorador do Windows ou outras ferramentas para eliminar ficheiros desnecessários ou inicializar o cartão de memória no gravador PCM.</li> <li>• Seleccione “Memory Card” para o item “Memory” do menu.</li> <li>• Retire um cartão de memória e verifique a parte lateral do mesmo. Depois insira-o pelo lado e direcção correctos (página 40).</li> </ul>
Um carácter no nome de uma pasta ou faixa é exibido em caracteres ilegíveis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O gravador PCM não consegue suportar ou exibir alguns caracteres especiais e símbolos que introduziu num computador utilizando Explorador do Windows ou Macintosh.</li> </ul>
A indicação “Accessing...” não desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o gravador PCM tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, a mensagem pode aparecer durante um período de tempo prolongado. Isto não é uma avaria do gravador PCM. Espere que a mensagem desapareça. Neste caso, não retire as pilhas nem o transformador de CA enquanto a mensagem é exibida.</li> </ul>
Demora muito tempo a copiar uma faixa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o tamanho de ficheiro de uma faixa for grande, torna-se necessário um período de tempo considerável para terminar a cópia. Aguarde até a cópia estar terminada.</li> </ul>
O gravador PCM não funciona com um transformador de CA USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não pode utilizar o transformador de CA USB para o gravador PCM.</li> </ul>
As faixas copiadas não são exibidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O gravador PCM consegue reconhecer até 8 níveis de pastas copiadas para o gravador PCM.</li> <li>• Se as faixas forem incompatíveis, além de um ficheiro MP3/WMA/AAC-LC (m4a) /LPCM (WAV) que o gravador PCM suporta, é possível que não sejam exibidas. Ver “Características técnicas” na página 105.</li> </ul>

<b>Sintoma</b>	<b>Solução</b>
Demora mais tempo para o gravador PCM arrancar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se o gravador PCM tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, pode demorar mais tempo para o gravador PCM arrancar. Isto não é uma avaria do gravador PCM. Espere até que a mensagem de arranque desapareça.</li></ul>
O menu não reflecte a mudança nas programações.	<ul style="list-style-type: none"><li>• É possível que as pilhas tenham sido retiradas logo após as programações do menu. Neste caso, a mudança nas programações pode não se reflectir.</li></ul>
Algumas informações de caracteres não aparecem.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando o “Level Meter in Playback” no menu está programado para “ON”, só pode deslocar o nome do título. Quando “OFF” é seleccionado, pode deslocar o nome do ficheiro. Em ambos os casos, o nome do artista não pode ser exibido por deslocação.</li></ul>
O gravador PCM não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire as pilhas e volte a introduzi-las (página 14).</li></ul>
O gravador PCM não funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pode ter formatado a memória do gravador PCM utilizando um computador. Utilize a função de formatação do gravador PCM para formatar a memória (página 85).</li></ul>
O gravador PCM não é reconhecido pelo seu computador. Uma pasta/ficheiro não pode ser copiada do seu computador.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue o gravador PCM do seu computador e volte a ligá-lo.</li><li>• Não utilize um hub USB nem um cabo de extensão USB além do cabo de ligação USB fornecido. Ligue o gravador PCM ao seu computador através do cabo de ligação USB fornecido.</li><li>• O funcionamento não é garantido se utilizar quaisquer requisitos do sistema diferentes dos descritos na página 105.</li><li>• Dependendo da posição da porta USB do computador que está a utilizar, o gravador PCM pode não ser reconhecido. Se existirem múltiplas portas USB, experimente outra porta.</li></ul>
O ficheiro copiado a partir do seu computador não pode ser reproduzido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O formato do ficheiro pode diferir daquele que pode ser reproduzido utilizando o gravador PCM (.wav/.mp3/.wma/.m4a) (página 106). Verifique o nome do ficheiro.</li></ul>

---

**Sintoma****Solução**

---

O computador não inicia.

- Se reiniciar o computador com o gravador PCM ligado ao mesmo, o computador poderá bloquear ou não iniciar correctamente. Desligue o gravador PCM do computador e reinicie o computador.
-

# Mensagens de Erro


Mensagem de erro	Causa/Solução
Low Battery Level	<ul style="list-style-type: none"><li>• Não pode formatar a memória ou eliminar todos os ficheiros numa pasta porque a carga das pilhas é insuficiente. Prepare pilhas novas para substituir as actuais.</li></ul>
Change Battery	<ul style="list-style-type: none"><li>• As pilhas estão gastas. Substitua as velhas pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) por outras novas. Ou carregue as pilhas recarregáveis ou substitua as antigas pilhas recarregáveis por novas.</li></ul>
Power Problem	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pode ser ligado um transformador de CA incompatível. Verifique o transformador de CA. Utilize o transformador de CA fornecido para o gravador PCM.</li></ul>
Memory Full	<ul style="list-style-type: none"><li>• O gravador PCM não tem memória livre suficiente. Elimine algumas faixas antes da gravação.</li><li>• Se copiar um grande número de ficheiros ou pastas para o directório localizado imediatamente abaixo de “MEMORY CARD” no computador, as operações de edição com o gravador PCM podem ficar desactivadas. Guarde uma cópia de segurança de ficheiros ou pastas indesejados no seu computador e elimine-os do gravador PCM.</li></ul>
Track Full	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando já existirem 99 faixas na pasta seleccionada, não pode gravar uma faixa nova. Elimine algumas faixas antes de gravar uma faixa nova.</li></ul>
T-MARK(Track Marks) are Full	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pode configurar até 98 marcas de faixa para uma faixa. Cancele marcas desnecessárias.</li></ul>
Cannot Divide - Exceeding Maximum Number of Tracks in Folder	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se já existirem 99 faixas na pasta seleccionada ou se o número total do ficheiros armazenados no gravador PCM ultrapassar o máximo, não pode dividir uma faixa. Elimine algumas faixas antes de gravar uma faixa nova.</li></ul>

<b>Mensagem de erro</b>	<b>Causa/Solução</b>
File Damaged	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não consegue reproduzir ou editar faixas, porque os dados do ficheiro seleccionado estão danificados.</li> </ul>
Format Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O gravador PCM foi formatado utilizando um computador. Não pode realizar operações, incluindo gravação ou reprodução, porque não existe qualquer cópia do ficheiro de controlo necessária para a operação. Formate o gravador PCM utilizando a função de formatação no menu.</li> </ul>
Process Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O gravador PCM não conseguiu aceder à memória. Retire e volte a introduzir as pilhas.</li> <li>• Guarde uma cópia de segurança dos seus dados e formate o gravador PCM utilizando o menu.</li> </ul>
Memory Card Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ocorreu um erro enquanto um cartão de memória estava a ser inserido na ranhura do cartão de memória. Retire e tente inseri-lo de novo. No caso de persistência desta mensagem, utilize um novo cartão de memória.</li> </ul>
Set Clock	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acerte o relógio.</li> </ul>
Empty Folder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A pasta seleccionada não tem faixas.</li> </ul>
Same File Name Exists	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Já existe uma faixa com o mesmo nome de ficheiro na pasta de destino quando um ficheiro recebe um nome ou é copiado para o outro suporte de memória.</li> </ul>
No Entry	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não existem faixas com o sufixo “TAKE” ou “KEEP” nos nomes dos ficheiros.</li> </ul>
No T-MARK(Track Mark)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não existem marcas de faixa quando tenta eliminar ou localizar uma faixa de marca.</li> </ul>
No Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não existe um cartão de memória inserido na ranhura do cartão de memória quando tenta programar os menus “Memory” ou “Cross-Memory Recording”.</li> </ul>



<b>Mensagem de erro</b>	<b>Causa/Solução</b>
File Protected	<ul style="list-style-type: none"><li>• A faixa seleccionada está protegida ou é um ficheiro de “Leitura apenas”. Não pode apagá-la. Pode desactivar o atributo “Leitura apenas” utilizando o gravador PCM.</li></ul>
Memory Card Locked	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cartão de memória está protegido contra escrita. Não pode gravar, eliminar ou editar faixas. Para guardar uma faixa no cartão, utilize um cartão de memória sem protecção contra escrita.</li></ul>
Read Only Memory Card	<ul style="list-style-type: none"><li>• Está inserido um cartão de memória apenas de leitura. Não pode gravar, eliminar ou editar faixas.</li></ul>
Memory Card Access Denied	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dado que foi inserido um cartão de memória que contém uma função de controlo do acesso, não pode utilizá-lo.</li></ul>
Memory Card Not Supported	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foi inserido um cartão de memória que o gravador PCM não suporta. Utilize um cartão de memória compatível.</li></ul>
Unknown Memory Card	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cartão de memória inserido é incompatível.</li></ul>
Stop and Reinsert Memory Card	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foi inserido um cartão de memória durante a gravação ou reprodução. Retire o cartão de memória e insira-o enquanto o gravador PCM está no modo de paragem.</li></ul>
Unknown Data	<ul style="list-style-type: none"><li>• Os dados não são suportados pelo gravador PCM. Os formatos de ficheiros (extensões de ficheiros) que o gravador PCM suporta são LPCM (.wav), MP3 (.mp3), WMA (.wma) e AAC-LC (.m4a). Para obter pormenores, consulte “Especificações” (página 106).</li><li>• Os ficheiros protegidos pelos direitos de autor não podem ser reproduzidos.</li></ul>

<b>Mensagem de erro</b>	<b>Causa/Solução</b>
Invalid Operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não pode copiar uma faixa ou dividir uma faixa porque existe mais do que uma pasta que tem ficheiros com o mesmo nome. Mude os nomes dos ficheiros.</li> <li>• Não pode dividir ou adicionar uma marca de faixa numa faixa que não tenha sido gravada com o gravador PCM.</li> <li>• A operação “Divide All T-MARK(Track Marks)” não pode ser executada porque não existe marca de faixa dentro de 0,5 segundos desde a posição de divisão.</li> <li>• O nome do ficheiro atingiu o número máximo de caracteres; não pode dividir ou adicionar “TAKE/KEEP.” Encurte o nome do ficheiro.</li> </ul>
New Track	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tamanho do ficheiro da faixa a ser gravada atingiu o tamanho máximo do ficheiro: 1 GB para os ficheiros MP3, e 2 GB para um ficheiro LPCM. O ficheiro será automaticamente dividido e a gravação continuará como uma nova faixa.</li> </ul>
Only Effective During MANUAL Recording Mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o interruptor REC LEVEL está programado para “AUTO” (gravação automática), não pode desactivar “LIMITER” no menu.</li> </ul>
Level Too High Set MIC SENS to LOW Or Adjust MIC Position	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o interruptor REC LEVEL está programado para “AUTO” (gravação automática), a mensagem é apresentada quando o gravador PCM detecta que o nível do microfone está demasiado alto para continuar a gravação automática. Se o interruptor MIC SENS(ATT) estiver programado para “HI”, programe-o para “LOW”. Ou coloque o gravador PCM afastado da fonte de som. No caso de persistência da mensagem, mude o interruptor REC LEVEL para “MANUAL” (gravação manual).</li> </ul>
Continue Recording in Different Memory	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando a operação “Cross-Memory Recording” no menu está activada e a memória a ser utilizada fica cheia durante a gravação, o gravador PCM muda para a outra memória e continua a gravação.</li> </ul>

<b>Mensagem de erro</b>	<b>Causa/Solução</b>
Change Folder	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se não existirem faixas na pasta , não são apresentadas pastas no visor. Apenas uma pasta com uma faixa será apresentada.</li></ul>
Deleted T-MARK(Track Marks) Too Close to Divided Position	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando existe uma marca de faixa programada para dentro de 0,5 segundos desde a posição de divisão, a marca de faixa é automaticamente eliminada.</li></ul>
Invalid when LINE OUT Setting	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando “Audio Out” estiver definido para “LINE OUT,” o ajuste do volume com os botões VOLUME +/- está desactivado. Defina “Audio Out” para “Headphones.”</li></ul>
System Error	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ocorreu um erro no sistema diferente dos acima mencionados. Retire as pilhas e volte a introduzi-las.</li></ul>

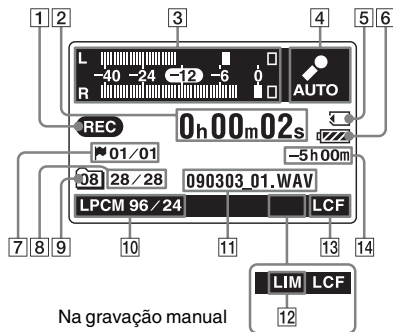
# Limitações do Sistema

O gravador PCM tem algumas limitações de sistema. Os problemas mencionados abaixo não são avarias do gravador PCM.

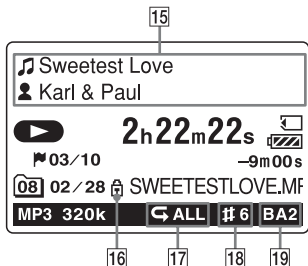
Sintoma	Causa/Solução
Não consegue gravar faixas até esgotar o tempo máximo de gravação.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se gravar faixas numa mistura dos modos de gravação, o tempo gravável varia entre o tempo máximo de gravação do modo de gravação mais alto e o tempo máximo de gravação do modo de gravação mais baixo.</li><li>• A soma do número no contador (tempo de gravação decorrido) e o tempo restante de gravação pode ser inferior ao tempo máximo de gravação do gravador PCM.</li></ul>
Não consegue visualizar ou reproduzir ficheiros de música pela ordem em que foram copiados.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se copiou ficheiros de música utilizando o seu computador, estes ficheiros podem não ser copiados pela ordem de cópia devido às limitações do sistema. Ao copiar ficheiros de música um a um para o gravador PCM, pode visualizar e reproduzir as faixas pela ordem em que foram copiados.</li></ul>
Uma faixa/ficheiro de música é automaticamente dividida.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A faixa/ficheiro de música a ser gravada atingiu o limite máximo de tamanho (1 GB para um ficheiro MP3/WMA/AAC-LC, 2 GB para um ficheiro LPCM), logo é automaticamente dividido.</li></ul>
Não consegue introduzir caracteres em minúsculas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Os caracteres podem ser mudados para maiúsculas, dependendo da combinação dos caracteres utilizados para o nome da pasta, criada no seu computador.</li></ul>
“□” é apresentado em vez do nome de uma pasta, título, nome do artista ou nome do ficheiro.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foi utilizado um carácter que não pode ser apresentado no gravador PCM. Com o seu computador, substitua-o por outro que pode ser apresentado no gravador PCM.</li></ul>
Ao programar a reprodução com Repetição A-B, as posições programadas movem-se um pouco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dependendo dos ficheiros, as posições programadas podem ser movidas.</li></ul>

# Visor

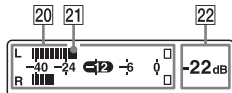
## Visor na paragem ou gravação



## Visor na reprodução (sem visualização do medidor de nível)



## Visor do medidor de nível na reprodução



### 1 Indicador do modo de funcionamento

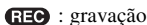
Apresenta o seguinte, dependendo do modo de operação actual



: paragem



: reprodução



: gravação



: standby na gravação/pausa na gravação (O indicador pisca.)



: pausa na reprodução (O indicador pisca.)



: revisão/recuo rápido,



marca de indexação/avanço rápido



: recuo/avanço contínuo

### 2 Indicação do tempo

Sempre que carrega no botão DISPLAY, a indicação do tempo muda pela seguinte ordem: tempo decorrido (horas, minutos, segundos), tempo restante (horas, minutos, segundos),

data de gravação (ano, mês, dia) e tempo de gravação (hora, minutos)

- 3** Visor do medidor de nível no modo de gravação auto (AGC)

Na gravação manual, é apresentado o medidor de nível cujas cores estão invertidas.

- 4** Indicação de gravação auto (AGC)

No modo de gravação manual, é apresentado o valor do nível de pico.

- 5** Indicação Memory Card

Quando um “Memory Card” é seleccionado como “Memory”, a indicação é exibida. Quando a “Built-In Memory” é seleccionada, não é exibida qualquer indicação.

- 6** Indicador de pilha

- 7** O número de marca de faixa na posição actual/o número de todas as marcas de faixa

Aparece quando é programada uma marca de faixa para uma faixa.

- 8** Número de faixa seleccionado/Número total de faixas na pasta

- 9** Indicação de pasta

Apresenta as informações da pasta actual:

**@1** : Uma pasta onde pode gravar uma faixa (número de pasta)

**☞** : Uma pasta cujo número de pasta não pode ser obtido.

**📁** : Uma pasta para reprodução apenas

- 10** Indicador do modo de gravação

Apresenta o modo de gravação programado utilizando o menu quando o gravador PCM está em modo de paragem e apresenta o modo de gravação actual quando o gravador PCM está em modo de reprodução ou gravação.

**LPCM** 22/16, 44/16, 44/24, 48/16, 48/24, 96/16, 96/24: LPCM ficheiro gravado com o gravador PCM

**MP3** 64k, 128k, 320k: MP3 ficheiro gravado com o gravador PCM Quando os ficheiros são copiados do seu computador, apenas os formatos dos ficheiros são apresentados.

**WMA** : WMA ficheiros copiados







**AAC** : AAC-LC (m4a) ficheiros copiados

Apresenta como se segue quando o gravador PCM não consegue aceder ao modo de gravação

**---** : Desconhecido

- 11** Informações do ficheiro

O nome de ficheiro da faixa é apresentado.

- 12** Indicador do limitador  
**LIM** : Aparece quando o LIMITER tem uma faixa programada.
- 13** Indicador LCF (Low Cut Filter)  
**LCF** : Aparece quando o LCF (Low Cut Filter) tem uma faixa programada.
- 14** Indicação do tempo de gravação restante  
 Apresenta o tempo de gravação restante da memória a ser utilizada em horas, minutos e segundos.  
 No caso de mais de 10 horas de tempo restante, o tempo é mostrado em horas.  
 No caso de mais de 10 minutos e de menos de 10 horas de tempo restante, o tempo é mostrado em horas e minutos.  
 No caso de menos de 10 minutos de tempo restante, o tempo é mostrado em minutos e segundos.
- 15** Indicação de informações da faixa  
 São apresentadas informações da faixa:  
 Nome do título da faixa  
 Nome do artista  
 (Dependendo da programação do menu, o medidor de nível é apresentado.)
- 16** Indicador de protecção  
 : Aparece quando a protecção tem uma faixa programada.
- 17** Repetir reprodução  
 **1** : Aparece quando uma faixa é reproduzida repetidamente.  
 : Aparece quando as faixas numa pasta são reproduzidas repetidamente.  
 **ALL** : Aparece quando todas as faixas são reproduzidas repetidamente.
- 18** Indicador do controlo-chave  
 Apresenta o Key Control programado para uma faixa:  
**#6** : O tom é ajustado para mais alto do que o passo natural (de **#1** a **#6** em cada passo de meio-tom)  
**b6** : O tom é ajustado para mais baixo do que o passo natural (de **b1** a **b6** em cada passo de meio-tom)
- 19** Indicador de efeito  
 Aparece quando EFFECT programado para uma faixa.  
**BA1** : Graves1  
**BA2** : Graves2
- 20** Medidor de nível a apresentar níveis de saída dos canais L/R
- 21** Marcador da posição de pico
- 22** Nível de pico

# Índice remissivo

## Symbols

“Plug In Power” ..... 50

## A

Acertar o relógio ..... 18

Acessórios fornecidos ..... 11

Adicionar ..... 66

Adicionar TAKE ou KEEP ao nome de um  
ficheiro ..... 68

Ajustar a velocidade de reprodução ..... 59

Ajustar o idioma ..... 20, 79, 87

Ajustar os tons do som de reprodução .... 60

Armazenamento de dados ..... 99

## B

Bloquear os botões ..... 22

## C

Características técnicas ..... 105

Cartão de memória ..... 39, 40

Cartões compatíveis ..... 39

Controlar a gravação ..... 34

Controlo-Chave ..... 60

Copiar faixas para o seu computador ..... 95

Copiar ficheiros ..... 96

Copiar uma faixa ..... 71

## D

DC IN 3V ..... 16

Dividir uma faixa ..... 72

DPC (Digital Pitch Control) ..... 59

Duração das pilhas ..... 110

## E

Easy Search ..... 55, 84

Editar faixas ..... 66

Efeito ..... 62

Eliminar ..... 32, 67

Estrutura das pastas ..... 93

Estrutura de pastas ..... 93

## G

Gravação ..... 34, 35

Gravação auto (automática) ..... 23

Gravação manual ..... 35

Gravar a partir de outro equipamento ..... 51

Gravar com outro equipamento ..... 64

Gravar com um microfone externo ..... 50



## H

HOLD ..... 22

## I

Indicação da carga de pilha ..... 15

Índice das peças e controlos

    Parte da frente ..... 12

    Visor ..... 125

Inserir e remover ..... 40

Inserir pilhas ..... 14

Interferências ..... 101

interruptor POWER/HOLD ..... 17, 22

## K

KEEP ..... 68

## L

LCF(Low Cut) ..... 47, 79, 83

Ligar a corrente ..... 17

Ligar o gravador PCM ao seu  
computador ..... 92

Limitações do Sistema ..... 124

LPCM ..... 44

## M

Manutenção ..... 102

Marca de faixa ..... 66

Memória USB ..... 99

Mensagens de erro ..... 119

## Menu

    Add “TAKE” ..... 78, 81

    Audio Out ..... 79, 89

    Backlight ..... 79, 86

    Battery Setting ..... 79, 87

    Clock ..... 79, 85

    Cross-Memory Recording ..... 79, 90

    Delete ..... 78, 80

    Detail Menu ..... 79, 85

    Divide ..... 78, 80

    DPC(Speed Control) ..... 79, 83

    Easy Search ..... 79, 84

    Effect ..... 79, 83

    Fazer programações ..... 77

    File Copy ..... 78, 80

    Format ..... 79, 85

    Key Control ..... 79, 83

    Language ..... 79, 87

    LCF(Low Cut Filter) ..... 79, 83

    LCF(Low Cut) ..... 79, 83

    LED ..... 79, 86

    Level Meter in Playback ..... 79, 87

    LIMITER ..... 79, 88

    Memory ..... 78, 81

    Modo de gravação ..... 78

Play Mode .....	79, 84
Plug In Power .....	79, 89
PRE REC .....	79, 88
Programações do menu .....	78
Protect .....	78, 81
REC Mode .....	78, 82
Seleccionar Entrada .....	79, 88
Microfones incorporados .....	24
Modo de gravação .....	44, 78
Modos de reprodução .....	56, 84
MP3 .....	44

## **P**

Pasta .....	23, 27, 31, 71
Pilha .....	14
POWER .....	17
Precauções .....	101
Pré-Gravação .....	36

## **R**

Realçar os graves .....	62
Recarregar uma pilha .....	14, 110
Regular o volume .....	26, 28, 54
Repetição A-B .....	57
Repetir .....	57
Reprodução .....	27, 53
Resolução de problemas .....	112

## **S**

Seleccionar o efeito sonoro .....	62, 79, 83
Sensibilidade do microfone .....	46

## **T**

TAKE .....	68
Telecomando .....	34
Tempo de gravação .....	109
Transformador de CA .....	16, 102


## **U**

Usar o telecomando .....	34
Utilizar o seu computador .....	91

## **V**

Visualização das informações do ficheiro .....	53
Visualização do medidor de nível .....	53

# Marcas comerciais

- “Memory Stick™,”  “Memory Stick™” e “Memory Stick Micro™” (M2™) são marcas comerciais ou marcas registadas da Sony Corporation.
- “MagicGate™” é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Os logótipos de microSD e microSDHC são marcas comerciais da SD-3C, LLC.



- “Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.
- Apple, Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Tecnologia de condificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.
- Sound Forge is a trademark or registered trademark of Sony Creative Software, Inc. or its affiliates in the United States and other countries.

Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Além disso, “™” e “®” não estão mencionados em todos os casos neste manual.

<http://www.sony.net/>